SVOBODA
Founded in 1893
Published by the Ukrainian National Association

www.svoboda-news.com



СВОБОДА

Видає Український Народний Союз

Рік 117, ЧИСЛО 18, П'ЯТНИЦЯ, 30 КВІТНЯ 2010 РОКУ 1893 Vol. 117, No. 18, FRIDAY, APRIL 30, 2010 $1.00

Пам'ятаймо про Україну!

Тривожні дні квітня в Україні: Севастополь віддають Росії за газ

Президент В. Янукович продовжив угоду про присутність в Україні Чорноморської фльоти Росії

ХАРКІВ. — Президенти України Віктор Янукович та Росії Дмитро Медведєв 21 квітня підписали міждержавну угоду про продовження на 25 років терміну перебування Чорноморської фльоти Росії на території України.

Окрім того, цей термін можуть продовжити ще на п'ять років за згодою сторін. В обмін на це Росія надає Україні знижку на газ у розмірі до 100 дол. при ціні газу 330 дол. за 1,000 кубометрів. Таких домовленостей було досягнуто у висліді візити Д. Медведєва до Харкова.

Голова правління „Нафтогаз України" Євген Бакулін і голова правління „Ґазпрому" Олексій Мілер закріпили це в документах: вони підписали в Харкові додатки до контрактів від 19 січня 2009 року про купівлю-продаж газу в 2009-2019 роках і про обсяги й умови транзиту газу через територію України на 2009-2019 роки.

О. Мілер пояснив, що ціна на газ для України буде знижена на 30 відс., але не більше, ніж на 100 дол. за кожну 1,000 кубометрів. Д. Медведєв же зазначив, що знижка в ціні на російський газ для України частково компенсується орендною платою Росії за перебування Чорноморської фльоти в Криму: „Це не політична зв'язка, а саме технічна. Ставка орендної плати буде збільшена саме на розмір цієї знижки (у ціні газу)".

У свою чергу, В. Янукович сказав: „Україна протягом найближчих 10 років отримає реальний інвестиційний ресурс, який, за підрахунками фахівців, буде складати 40 млрд. дол. Це дуже важливо в цей кризовий період".

Опозиція різко скритикувала підписані угоди. За словами ексміністра закордонних справ Бориса Тарасюка, ті кроки, на які пішла влада, можна кваліфікувати як державну зраду: „Відбулося найгірше: нинішня влада задля здешевлення ціни на російський газ пішла на здачу стратегічних національних інтересів".

Б. Тарасюк також заявив, що Президент В. Янукович „у циничний спосіб проіґнорував статтю 17 Конституції України, яка забороняє розміщення чужоземних військових баз на території України і за такі дії щонайменше треба піддати цього Президента імпічментові".

(Закінчення на стор. 15)



Обговорення законопроєкту у Верховній Раді супроводжували численні сутички між депутатами. *Фото: УНІАН*



27 квітня Верховна Рада ратифікувала угоду про продовження перебування Чорноморської фльоти Росії в Криму. Під час голосування у залі на знак протесту було застосовано димові шашки, до голови Верховної Ради Володимира Литвина депутати кидали курячі яйця, від яких охорона закривала його парасольками. *Фото: УНІАН*



27 квітня в Києві біля будинку Верховної Ради, де розглядався проєкт Закону про ратифікацію Угоди між Україною та Російською Федерацією з питань перебування Чорноморської фльоти Росії на території України, зібралися на віче протесту прихильники опозиційних сил та Партії Реґіонів. Сталися сутички між учасниками віча та представниками правоохоронних органів. *Фото: УНІАН*

Закордонні українці засудили угоду В. Януковича з Росією

Антиукраїнські дії Президента України Віктора Януковича викликали рішучий осуд закордонних українських організацій. Нижче вміщено вістки про заяви двох з них.

Світовий Конґрес Українців засудив неконституційну і антиукраїнську угоду про продовження терміну перебування Чорноморської фльоти Росії в Криму 2042 року, яку підписали Президент України Віктор Янукович і Президент Росії Дмитро Медведєв у Харкові 21 квітня.

Угода про продовження перебування збройних сил чужої держави на території України суперечить її Конституції, у ст. 17 якої говориться про те, що на території України не допускається розташування чужинських військових баз.

СКУ закликав Верховну Раду України не ратифікувати угоду про продовження терміну перебування Чорноморської фльоти Росії в Криму ще на чверть століття, яка підриває суверенітет і територіяльну цілісність України," – заявив президент СКУ Євген Чолій.

СКУ

* * *

Український Конґресовий Комітет Америки (УККА), що представляє понад 1 млн. американців українського походження, засудив нещодавню угоду між Президентом України Віктором Януковичем і Президентом Росії Дмитром Медведєвим про продовження перебування військово-морських збройних сил Росії в Криму.

На Президента В. Януковича

(Закінчення на стор. 8)

УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

Д. Табачник надав університетам право навчати чужоземними мовами

ХАРКІВ. — Міністер освіти і науки України Дмитро Табачник підписав наказ, згідно з яким усі вищі навчальні заклади України отримали право набирати і навчати чужоземних студентів чужоземними мовами. Про це Д. Табачник повідомив 22 квітня у Харкові під час виїзної колеґії міністерства. За його словами, щороку в українські вищі школи вступали „за контрактом" до 5,000 абітурієнтів з Росії, а 1 вересня 2009 року цей показник скоротився майже на чверть – до 3,840 осіб. Міністер зауважив, що кількість чужоземних студентів в Україні має досягти 50 тис. За даними Міносвіти і науки, станом на лютий 2010 року в Україні навчалося понад 44 тис. студентів-чужоземців. *(„Кореспондент")*

Ю. Тимошенко відповіла на закид В. Путіна

КИЇВ. — Провідник Бльоку Юлії Тимошенко (БЮТ) Юлія Тимошенко 27 квітня відповіла на репліку прем'єр-міністра Росії Володимира Путіна щодо її позиції стосовно Чорноморської фльоти (ЧФ). „Як до президентських виборів, так і після них моя позиція щодо недопущення продовження угоди стосовно перебування російської Чорноморської фльоти до 2017 року була чіткою і публічною", – цитує слова Ю. Тимошенко прес-служба БЮТ. Вона наголосила, що як народ України, так і провідники інших держав могли з цією позицією ознайомитися. „І сьогодні наша політична команда всі сили спрямовує на те, щоб не допустити ратифікації цієї ганебної угоди, що є зрадою національних інтересів. Якщо цю зрадницьку угоду буде ратифіковано зрадницьким шляхом, після повернення до влади нашої команди її буде оголошено недійсною", – сказала Ю. Тимошенко. 26 квітня прем'єр Росії В. Путін під час візити до Києва заявив, що екс-прем'єр-міністер Ю. Тимошенко не заперечувала проти продовження термінів перебування ЧФ Росії в Україні. *(„Кореспондент")*

Проти В. Януковича вимагають порушити кримінальну справу

ЧЕРНІВЦІ. — Бльок національних сил Буковини, до якого входять обласні організації Народного руху України (НРУ), Конґресу українських націоналістів (КУН), Української народної партії (УНП), Української народної самооборони (УНСО) і Демократичної партії України (ДемПУ), закликає Генеральну прокуратуру та Службу безпеки України відкрити кримінальну справу проти Президента України Віктора Януковича – за посягання на державний суверенітет і територіяльну цілісність України, зокрема за продовження терміну перебування чужоземної військової фльоти на території України ще на 25 років. Про це йдеться у зверненні Бльоку національних сил Буковини до жителів Чернівецької області. Бльок також закликав усіх жителів области, „яким не байдужа доля України", підтримати національний рух спротиву „задля недопущення ратифікації угоди щодо продовження перебування Чорноморської фльоти Російської Федерації (РФ) на території України". Бльок національних сил Буковини вважає, що підписання угоди 21 квітня між Президентами Росії та України про продовження терміну перебування ЧФ РФ на території України ще на 25 років є „зухвалою спробою порушити Конституцію України. Жодні виправдання економічними поступками Росії щодо України не повинні супроводжуватись здачею національних інтересів України. Українська держава, за яку боролись і віддали життя багато поколінь українців впродовж століть національно-визвольного руху, знову зазнає неприкритої інтервенції, в першу чергу, через своїх високопосадових зрадників", – йдеться у заяві бльоку. *(УНІАН)*

А. Гриценко закликає до єдности, бо „Україна під загрозою"

КИЇВ. — Екс-кандидат у президенти України, провідник „Громадянської позиції" Анатолій Гриценко вважає, що різні позиції та міжособистісні протиріччя в українських політиків наразі мають відійти на задній плян, оскільки „під загрозою Україна як країна і як держава". Коментуючи спільні дії опозиційних сил, які не згодні з „пактом Януковича-Медведєва", він закликав „не чубитися, коли перед країною постала загроза її цінностям і перспективі існування". „Я не спілкувався з Віктором Ющенком понад два роки. Але в цій ситуації готовий і з ним сісти за один стіл – приміром, щоб В. Ющенко переконав депутатів, які його поважають, аби вони не додали своїх голосів до пакту „Януковича-Медведєва…", – наголосив А. Гриценко. Також він переконаний, що нова влада, яка „бажає ратифікації пакту „Януковича-Медведєва", ставить країну під загрозу, навіть цього не розуміючи". *(Радіо „Свобода")*

Ю. Тимошенко просить Европу захистити українську демократію

КИЇВ. — В Україні відбувається згортання демократичних прав і свобод. У цьому переконана провідник опозиції Юлія Тимошенко, яка закликала західній світ допомогти Україні захистити надбання демократії. Своїми побоюваннями головна опозиціонерка поділилася з дипломатами чужоземних країн, акредитованими в Україні. На зустрічі, що відбулась 23 квітня в Києві, Ю. Тимошенко заявила: опозиція проситиме Парляментську Асамблею Ради Европи провести спеціяльні слухання щодо ситуації в Україні. Як вважає Ю. Тимошенко, сьогодні в Україні почалися політичні репресії. За її словами, проти опозиціонерів у масовому порядку порушують кримінальні справи. „Це вже набуло таких маштабів, що можна говорити про політичні переслідування", – наголосила Ю. Тимошенко. Вона поскаржилась також західнім дипломатам на утиски свободи слова. Усе, що опозиція намагається донести до суспільства, або не потрапляє до щоденних новин, або ж потрапляє в перекрученому вигляді, – заявила провідник БЮТ. На зустрічі з представниками дипломатичного корпусу експрем'єр згадала також про владну коаліцію, зформовану всупереч Конституції України; про скасовані місцеві вибори; про іґнорування владою прав опозиції на частину парляментських комітетів. Усе це, за словами Ю. Тимошенко, є ознаки згортання демократії в Україні. „Ми не будемо миритися з тим, що відбувається в нашій державі. Те, що робить сьогодні влада, це не стабільність, а це початок розгортання авторитаризму в Україні", – сказала провідник опозиції представникам дипломатичних місій. *(„Голос Америки")*

Росія хоче недоторканого статусу для своїх підприємств в Україні

КИЇВ. — Росія хоче отримати в односторонньому порядку від України ґарантії недоторканости власности господарюючих суб'єктів Росії та їх дочірніх підприємств, які будуть діяти на території України. Про це йдеться в проєкті угоди між урядами Росії і України, який опинився в розпорядженні тижневика „Дзеркало тижня". Зокрема в угоді передбачено „ґарантії недоторканости власности на території України господарюючих суб'єктів Російської Федерації (РФ), їх дочірніх і залежних товариств". Це означає, що підприємства РФ не будуть нести, відповідно до законів України, відповідальности своєю власністю чи коштами. Аналогічні ґарантії для українських підприємств в РФ у договорі відсутні. Крім того, РФ пропонує Україні відмовитися від імунітету проти судового розгляду з боку судів РФ. В угоді міститься відповідний пункт: „Відмова Української сторони від імунітету проти судового розгляду, попередніх заходів забезпечення позовних вимог і приведення судового рішення у виконання". Таким чином, Україна зобов'язується безапеляційно визнавати рішення будь-якого суду, наданого іншою стороною — включно з російськими судами першої інстанції. *(„День")*

М. Азарова обрали головою Партії Реґіонів

КИЇВ. — Керівником Партії Реґіонів 24 квітня обрали Прем'єр-міністра Миколу Азарова. За таке рішення на з'їзді партії проголосували 437 делеґатів. Кандидатуру М. Азарова запропонував однопартійцям Президент України Віктор Янукович. Першим заступником новообраного керівника реґіонів став Володимир Рибак. А сам Віктор Янукович став почесним провідником Партії Реґіонів. *(„5 канал")*

Відкрили оновлений меморіял „Чорнобильський дзвін"

ДНІПРОПЕТРОВСЬК. — 26 квітня відкрили оновлений меморіяльний комплекс „Чорнобильський дзвін". До ґранітної арки з дзвоном додали птаха з обпаленими крилами. Монумент, присвячений пам'яті жертв Чорнобильської аварії, у Дніпропетровську з'явився ще 2001 року, однак, на меморіяльному комплексі не вистачало одного елементу – великого птаха з обпаленими крилами. До 24-ої річниці чорнобильських подій монумент врешті завершили. Фігуру птаха безкоштовно вилив з металу Південний машинобудівний завод. Того ж дня в середній школі ч. 1, відкрили музей пам'яті Чорнобильської трагедії „Шляхами пам'яті". Зараз на території Дніпропетровської области живе понад 27 тис. осіб, що постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, серед них майже 3,000 інвалідів та понад 5,000 дітей. *(Радіо „Свобода")*

Протест противників й прихильників влади

КИЇВ. — Під Верховної Радою зранку 24 квітня зібралися два віча. Прихильники опозиції – проти продовження терміну базування російської військової фльоти в Україні. Прихильники влади – прийшли підтримати рішення керівників держави. Опозиція плянувала провести позачергове засідання Верховної Ради навіть попри те, що напередодні голова відмовив у скликанні зібрання. Парлямент був закритий, тому депутати провели збори прямо на вулиці. У Маріїнському парку, довкола Ради, тим часом чатують десятки правоохоронців. Наступного – пленарного – тижня опозиціонери обіцяють знову завітати під парлямент. *(„5 канал")*

В Україну з візитою прибув принц Британії

КИЇВ. — Принц Великої Британії Ендрю, герцоґ Йоркський, 23 квітня прибув в Україну для зустрічей з владою. Про це сказано в повідомленні відділу преси й зв'язків з громадськістю Посольства Великої Британії в Україні. Ендрю прибув в Україну за запрошенням Кабінету міністрів як спеціяльний представник Великої Британії з питань міжнародної торгівлі й інвестицій. Метою його візити є сприяння подальшому розвиткові двосторонньої й міжнародної торгівлі, обговорення економічної ситуації й ситуації в сфері інвестицій, ознайомлення з урядовою програмою економічних реформ. Під час візити Ендрю зустрінеться з Президентом Віктором Януковичем, прем'єр-міністром Миколою Азаровим і міністром закордонних справ Костянтином Грищенком. *(„День")*

В. Янукович заявив: геноциду українців не було

СТРАСБУРҐ, Франція. – Віктор Янукович 27 квітня виступив на сесії Парляментської асамблеї Ради Европи, де розглядалося питання про голод у 1930-их роках у різних реґіонах СРСР. У доповіді ПАРЕ Голодомор в Україні названо частиною голоду в СРСР. У своїй промові В. Янукович знову підтвердив, що не згоден з політикою свого попередника на президентській посаді Віктора Ющенка щодо Голодомору і сказав, що не вважає події 1932-1933 років геноцидом українського народу. Частина делеґації України в ПАРЕ висловила обурення висловлюванням В. Януковича. Натомісць делеґація Росії в ПАРЕ була задоволена позицією українського керівника і висловила сподівання, що ПАРЕ не визнає Голодомор геноцидом. *(Бі-Бі-Сі)*

Вручено нагороди українським діячам у США



Зліва: Генеральний консул України в Ню-Йорку Посол Сергій Погорельцев, президент УВАН Альберт Кіпа, його дружина Оксана, Оксана Радиш, Володимир Баранецький, його дружина Христина, заступник Міністра культури і туризму України Тимофій Кохан, голова Державної служби контролі за переміщенням культурних цінностей через державний кордон України Юрій Савчук .

Фото: Степан Слуцький

НЮ-ЙОРК. – 23 квітня в приміщенні Генерального консульства України відбулася церемонія вручення державних нагород України визначним діячам української культури і науки у США.

У вітальному слові Генеральний консул України в Ню-Йорку Посол Сергій Погорельцев розповів, що якраз тепер у місті перебуває делеґація з України, яка взяла участь у відкритті виставки в Українському Музеї „Україна-Швеція: на перехрестях історії".

З цієї нагоди було прийнято рішення вручити державні нагороди представникам української громади, котрі доклали значних зусиль для збереження української культури, повернення цінностей українського надбання на батьківщину.

Делеґацію України, про яку згадував С. Погорельцев, очолював заступник міністра культури і туризму України Тимофій Кохан, котрому і було передано подальше ведення процедури вручення державних нагород.

„Маю честь і приємність повідомити, що Українська держава належно оцінила активних осіб у вашій громаді. Те, що ви робили і робите, йде з глибини серця, за покликом душі, формальна нагорода є тільки символом, за яким стоїть велика праця, здійснена у високих загальнонаціональних цілях", – підкреслив Т. Кохан.

Розповівши про виставку „Україна-Швеція: на перехрестях історії", він сказав, що „коріння українське – в Европі, і ми не йдемо в Европу, а повертаємось, а усвідомлення того, на яких підвалинах тримається українська культура, українська незалежність, українська історія, дає нам змогу спокійно, відверто і щиро дивитись вперед, працювати з нашими европейськими колегами і почувати себе абсолютно нормальною складовою всіх культурних і політичних процесів і Европи і світу". Тому, наголосив Т. Кохан, таким важливим є діяльність усіх українців, котрі працюють в цьому напрямку.

Після цього було зачитано Указ Президента України про відзначення державними нагородами України, підписаний Віктором Ющенком 3 лютого 2010 року:

„За вагомий особистий внесок у збереження та збагачення національної історико-культурної спадщини, активну діяльність у справі повернення культурних цінностей в Україну та з нагоди річниці утворення Державної служби контролю за переміщенням культурних цінностей через державний кордон України постановляю: нагородити орденом „За заслуги" III ступеня Баранецького Володимира Миколайовича, голову Фундації Олекси Грищенка в Ню-Йорку; Кіпу Альберта Вадимовича, президента Української Вільної Академії Наук у США; нагородити Орденом княгині Ольги III ступеня Радиш-Міяковську Оксану Володимирівну, завідувача канцелярії Української Вільної Академії Наук у США".

Т. Кохан від свого імені і від імені Міністерства культури і туризму України подякував нагородженим за їхню визначну діяльність. Тут слід згадати, що в 2004 році унікальну колекцію полотен Олекси Грищенка – світової слави українського художника — згідно з його заповітом повернуто до України і передано в Національний художній музей у Києві. 67 картин і архів мистця з Ню-Йорку були перевезені до Києва. Згідно з експертними оцінками, вартість цих творів перевищує 700 тис. дол. США. Процес повернення в Україну тривав 12 років.

Так само вартий уваги той факт, що за довгі роки цілеспрямованої діяльності УВАН було розбудовано центр української документації: Бібліотеку ім. Володимира Міяковського — (50 тис. одиниць) та Архів ім. Дмитра Антоновича (з різних періодів історії України). Їх організатором і директором був проф. В. Міяковський – батько нагородженої О. Радиш.

Висловлюючи вдячність за отриману нагороду, проф. А. Кіпа подякував Президентові В. Ющенкові за його піклування майбутнім українства, за його працю відносно становлення культури, становлення національної самосвідомости.

Присутні вручили О. Радиш букет червоних троянд. Генеральний консул С. Погорельцев побажав нагородженим доброго здоров'я, родинного щастя, нових успіхів у житті і запросив присутніх на келих вина.

Степан Слуцький

26 квітня виповнилося 24 роки від дня Чорнобильської катастрофи

В Україні відзначили річницю Чорнобильської трагедії

КИЇВ. — В Україні вшанували пам'ять жертв катастрофи на Чорнобильській атомній електростанції (АЕС), яка сталася 24 роки тому, у 1986 році.

26 квітня відбулося понад 300 масових заходів по всій Україні. У Києві одразу після півночі, саме в час, коли 24 роки тому вибухнув атомний реактор, люди, які внаслідок катастрофи втратили рідних, друзів чи власне здоров'я, почали покладати квіти до Меморіяльного насипу Героям Чорнобиля.

Представники влади прем'єр-міністер Микола Азаров та посадник Києва Леонід Черновецький прийшли вшанувати героїв Чорнобиля лише вранці, на відміну від минулих років, коли влада робила це разом з усіма людьми.

Вшанувавши пам'ять загиблих хвилиною мовчання, чиновники залишили жалобну церемонію, не зробивши жодних заяв для преси.

Натомість Президент Віктор Янукович, відвідуючи цього дня Чорнобильську АЕС, головною метою чинної влади назвав „забезпечення успішного здійснення заходів на об'єкті „Укриття" з тим, щоб подібні катастрофи не могли повторитися у майбутньому".

„Ми відзначаємо 24-ту річницю чорнобильської ядерної катастрофи, вшановуємо пам'ять загиблих і віддаємо належне мужності тих, хто вижив. Ми віддаємо належне героїчним зусиллям людей, які займалися очищенням аварійного об'єкту, і хоробрости мільйонів осіб у прилеглих районах, які більше двох десятиліть жили під гнітом страху за власне здоров'я і відсутности упевнености в майбутньому", – йдеться в традиційному щорічному посланні Генерального секретаря ООН Бан Кі-Мун. Він підтвердив прихильність ООН проектові Десятиліття реабілітації і стійкого розвитку реґіонів, що постраждали від чорнобильської аварії, проголошеного Генеральною асамблеєю, починаючи з 2006 року, і Пляну дій ООН щодо Чорнобиля.

Бан Кі-Мун закликав світову спільноту підтримати повернення до повнісю нормального життя усіх постраждалих у висліді чорнобильської катастрофи. На його думку, роковини чорнобильської аварії знов нагадують про важливість безпеки ядерних матеріялів. У зв'язку з цим

Генеральний секретар ООН знов привітав рішучість світових провідників приділяти увагу цій проблемі. *(Бі-Бі-Сі)*

СКУ закликав пам'ятати Чорнобиль

26 квітня виповнилося 24 роки з того часу, коли на Чорнобильській атомній електростанції сталася жахлива екологічна катастрофа небаченого маштабу, яка найбільшої шкоди завдала Україні та українському народові.

Чорнобильська катастрофа – це злочин, який радянська влада намагалася приховати від світу.

Цей злочин безпосередньо пов'язаний з майже 70 роками цілковитого панування чужої, байдужої до України та її народу радянської влади. Саме це пануваннядозволило Москві збудувати та поспішно ввести в дію небезпечну ядерну станцію у верхів'ї Дніпра, поблизу від стародавнього Києва – міста всесвітнього культурно-історичного значення з його понад 3-мільйонним населенням та величезним науково-технічним комплексом.

Чорнобильська катастрофа – це злочин, який повинен примусити всіх українців замислитись над трагічними наслідками дій радянського режиму на Україні, усвідомити важливість бути повноправними господарями на своїй землі та дбати за подальше утвердження незалежности України.

„Світовий Конґрес Українців закликає все світове українство в скорботний день 26 квітня схилити голови перед стражданнями всіх, хто потерпів від аварії на Чорнобильській атомній електростанції, а також вшанувати героїв-ліквідаторів, які ціною власного життя відвернули смертельну небезпеку, що нависла над світом 24 роки тому," – заявив президент СКУ Євген Чолій.

СКУ

АМЕРИКА І СВІТ

Здатність України самостійно приймати зовнішньополітичні рішення – під сумнівом

ВАШІНҐТОН. — Події 27 квітня в українському парляменті потрапили у головні новини телекомпаній світу. Процес ратифікації харківських угод – з киданням яєць та бійками в сесійній залі – демонстрували усі найбільші телеканали США. Попри спротив опозиції, Верховна Рада (ВР) України 236 голосами затвердила право Росії розміщувати свою Чорноморську фльоту на території України до 2042 року. Процес ратифікації тривав пів години і не містив жодного серйозного обговорення угоди та її наслідків для майбутнього України. Сумним днем для України назвав 27 квітня старший експерт Фонду Маршала Дейвид Креймер. „День 27 квітня, м'яко кажучи, не був добрим для України. Швидкий розгляд цього договору у парляменті означає, що депутати не проаналізували його уважно, не перечитали всі документи, не вивчили, які будуть висліди та наслідки цієї угоди. На мою думку – це безвідповідальні дії з боку парляменту. Не було необхідности поспішати з цією ратифікацією. Необхідно було проаналізувати цей договір, до нього є багато запитань як з економічної , так і з політичної точки зору". Колишній заступник Державного секретаря США Д. Креймер також наголосив, що ратифікація цієї угоди ставить під загрозу здатність України приймати самостійні зовнішньополітичні рішення. „Посол Росії до НАТО Дмитро Рогозін уже заявив, що Україна вже закрила собі шлях до членства у НАТО. Ще більше мене турбує те, що буде багато європейців, які скажуть – ну ось, знову ця Україна. Набридло з ними вовтузитися, вони підписують договори з Росією, і ми не повинні турбуватись про те, щоб інтеґрувати їх з Европою. Це дуже небезпечний висновок як для України, так і для Заходу, і я справді сподіваюсь, що цього не станеться". *(„День")*

Я. Качинський готовий взяти участь у виборах президента

ВАРШАВА. — 26 квітня експрем'єр Польщі, брат загиблого голови держави Леха Качинського Ярослав Качинський заявив про рішення кандидувати в президенти, щоб завершити місію брата. „Трагічна загибель Президента, смерть патріотичної еліти Польщі означають для нас одне: ми маємо завершити їхню місію", – сказано в заяві Я. Качинського, розміщеній на сайті його партії „Право і справедливість". „Польща є нашим спільним великим зобов'язанням. І воно вимагає подолання особистих страждань, розв'язання завдань, незважаючи на особисту трагедію. Тому я прийняв рішення висунути свою кандидатуру на пост президента Польщі. У цьому рішенні мене підтримує моя сім'я", – наголошується в заяві. Я. Качинський також закликав до співпраці всіх, хто „хоче продовжити справу жертв смоленської трагедії". Партія „Право і справедливість" затвердила Я. Качинського як кандидата на пост президента країни. Вибори відбудуться в Польщі 20 червня. Кандидатом від правлячої Громадянської плятформи є в.о. президента країни Броніслав Коморовський. Згідно з опитуваннями громадської думки, саме він має найбільші шанси замінити на вищому державному посту загиблого в авіокатастрофі під Смоленськом Л. Качинського. *(„Кореспондент")*

Фотовиставка, присвячена Чорнобилю

ВАШІНҐТОН. — 26 квітня виповнилося 24 роки з того часу, як на Чорнобильській атомній електростанції (ЧАЕС) сталася аварія. Саме з цієї нагоди Посольство України у США організувало фотовиставку, присвячену тематиці Чорнобиля. Автор виставки – американцєць Майкл Розбарт – провів в Україні два роки, об'їздивши ледь не увесь уражений реґіон. Він зробив близько 50 тис. фотографій місцевости, в якій навіть сьогодні подекуди живуть ті, хто свого часу відмовився покинути цю небезпечну зону. Увесь творчий доробок М. Розбарт привіз з собою у США, щоб показати американцям реальне життя українців у зоні катастрофи. Під час свого виступу у Посольстві автор розповів кілька історій, які стоять за кожною з цих фотографій. М. Розбарт подав свій новий вебсайт (www.afterchernobyl.com), присвячений темі Чорнобиля. Він пропонує відвідувачам не лише переглянути його праці, але й залишити свої відгуки та коментарі. *(„Голос Америки")*

Б. Обама пропаґує фінансову реформу

НЮ-ЙОРК. — Президент Барак Обама 24 квітня заявив, що США мають створити ефективну систему реґулювання фінансового сектора, інакше країна може опинитися перед загрозою ще однієї фінансової кризи. Виступаючи 20 квітня у Ню-Йорку, Б. Обама зазначив, що крах фінансового сектора обернувся для США втратою мільйонів робочих місць та збитками у трильйони дол. Неґативні наслідки кризи гостро відчули на собі малі підприємства і родини по всій країні. Президент закликав керівників провідних фінансових установ припинити лобіювання Конґресу і облишити спроби заблькувати фінансову реформу. Вона, на його думку, потрібна, щоб завадити черговому краху на Вол-стріті та забезпечити захист пересічних американців від коливань на ринку. Фінансова реформа дозволить контролювати ризики, які можуть брати на себе банки, та регулювати розміри бонусів, які фінансові установи виплачують своїм провідним менеджерам. *(„Голос Америки")*

Уряд Бельгії зрезиґнував

БРЮСЕЛЬ, Бельгія. — Уряд Бельгії 22 квітня подав у відставку, король покищо не дав відповіді на це. Прем'єр-міністер Бельгії Ів Летерм прийняв рішення про відставку після того, як одна з партій коаліції – флямандська „OpenVLD" – оголосила про вихід з уряду. Рішення про відставку було схвалено 22 квітня на терміново скликаному засіданні уряду. Криза була спровокована неможливістю дійти згоди щодо розділення реґіону „Bruxelles-Hal-Vilvoorde" – центрального реґіону країни, на дві частини за мовною ознакою. У Бельгії три офіційні мови: французька, голяндська на німецька. Брюсель – франкомовне місто, яке оточено голяндськомовною провінцією. З 1 липня цього року Бельгія головуватиме в ЕС. Це питання може вплинути на збереження чинного уряду до кінця року. *(УНІАН)*

Жорсткі заходи проти незаконних іміґрантів

ФІНІКС, Арізона. —Президент Барак Обама різко скритикував новий іміґраційний закон, підписаний 23 квітня губернатором південно-західного штату Арізона Джен Брувер. Президент сказав, що закон, який – відповідно до законів штату – вважає злочином перебування у США незаконних іміґрантів, загрожує „підриванням основного поняття про справедливість", яке так високо цінять американці. Новий закон вимагає від іміґрантів у штаті Арізона мати весь час при собі реєстраційні документи і вимагає від поліції ставити запитання особам, якщо є причина думати, що вони незаконні іміґранти. Губернатор Д. Брувер, яка підписала законопроєкт, заявила, що він захищатиме громадян Арізони від посиленої злочинности в районах уздовж кордону з Мехіко. Опоненти кажуть, що закон вестиме до характеристики людей за расовою ознакою, змушування поліцейських звертати увагу на осіб з приводу їх раси або етнічного походження. Б. Обама заявив, що він доручив своєму урядові вивчити, чи закон в Арізоні леґальний. Він також сказав, що США мусять запровадити іміґраційну реформу на національному рівні. За приблизними оцінками Департаменту внутрішньої безпеки, у США перебуває щонайменше 10 млн. нелеґалів. Сенатор від цього штату Джон Макейн сказав: „Наші кордони розвалені і не надійні. Це обов'язок федерального уряду – подбати про безпеку наших кордонів". *(„Голос Америки")*

А. Меркель відмовилася виводити німецькі війська з Афганістану

БЕРЛІН. — Виступаючи 22 квітня у парляменті, Анґела Меркель зазначила, що відхід німецького контингенту помітно погіршив би ситуацію в Афганістані і у всій Центральній Азії. Водночас, за словами канцлера, у 2011 році німецькі підрозділи почнуть передавати контролю за безпекою в низці районів афганській владі. В лютому уряд Німеччини затвердив нову концепцію дій німецьких військ в Афганістані. Зокрема німецький контингент буде збільшено до 5,000 військовослужбовців. У січні командувач американських військ в Афганістані Стенлі МакКрістал зажадав від німецького військового контингенту, дисльокованого на півночі країни, діяти більш активно „згідно з стратегічним значенням цього реґіону". Генерал заявив, що ситуація, коли німецькі вояки, побоюючись нападів, переміщуються переважно броньовиками, є незадовільною і грає на руку бойовикам, одне з головних завдань яких – посіяти відчуження між військом і місцевим населенням. *(„Кореспондент")*

Пожежа на нафтовій плятформі в Мехіканській затоці

ВАШІНҐТОН. — Берегова охорона США повідомила, що нафтова плятформа в Мехіканській затоці, на якій 20 квітня сталися вибух і пожежа, пішла на дно. Плятформа затонула 23 квітня по полудні. Додаткових даних покищо немає. Тим часом того ж дня вранці Берегова охорона відновила патрулювання району катастрофи в пошуках 11 робітників, доля яких невідома з часу вибуху. Літаки і судна Берегової охорони вартують район, який розташований приблизно за 84 кілометри від узбережжя штату Луїзіяна. Офіційні особи кажуть, що з часу вибуху пошуки охопили понад 5,000 квадратних кілометрів. У висліді вибуху 17 осіб отримали поранення. Пожежа на плятформі тривала до часу її затоплення. Причина вибуху невідома. Власником плятформи було підприємство „Трансовшен" (Transocean), яке займається добуванням нафти у прибережних водах. *(„Голос Америки")*

Дж. Мічел завершив місію на Близькому Сході

ЄРУСАЛИМ. — Американський посланець на Близькому Сході Джордж Мічел 24 квітня завершив свою місію в реґіоні, не досягнувши домовлености про відновлення ізраїльсько-палестинських мирних переговорів, але 25 квітня повідомив, що повернеться в реґіон наступного тижня. Він назвав позитивними і продуктивними триденні переговори з представниками Ізраїлю та Палестинської автономії. Того ж дня американський посланець мав другий равнд розмов з прем'єр-міністром Ізраїлю Беняміном Нетаньягу, після окремих зустрічей 23 квітня з Б. Нетаньягу та палестинським Президентом Махмудом Абасом. Ізраїльський прем'єр-міністер заявив, що його країна і США прагнуть негайного повновлення мирних переговорів, і висловив сподівання, що палестинці поділяють подібну ціль. Палестинські посадовці сказали, що М. Абас зустрічався з представниками Ліґи арабських держав 24 квітня для обговорення питання проведення непрямих переговорів з Ізраїлем, за посередництвом США. *(„Голос Америки")*

Австрійці переобрали президента

ВІДЕНЬ, Австрія. — Чинного президента Австрійської Республіки Гайнца Фішера переобрано на другий термін. За кандидатуру Г. Фішера проголосували 78.7 відс. виборців. Його конкуренти Барбара Розенкранц – від Австрійської партії свободи, і Рудольф Ґерінґ – провідник нещодавно створеної (восени 2005 року) нечисленної „Християнської партії Австрії" здобули відповідно 15.6 і 5.7 відс. голосів. Дані базуються на підрахунку 55.7 відс. голосів. Під час президентських виборів, які відбулися 25 квітня в Австрії, завважено надзвичайно низьку явку виборців. На виборчі дільниці пришло менше 50 відс. австрійців, які володіють правом голосу. *(УНІАН)*

АКТУАЛЬНА ТЕМА

Загроза для українській демократії

Тарас Кузьо

У 2008 році США та Україна підписали Хартію про стратегічне партнерство, що передбачала співробітництво у сфері безпеки, енергетики, демократії та економіки. Президент Віктор Янукович на словах – нібито за продовження співпраці у межах Хартії, проте його внутрішня політика уже після 50 днів перебування на посаді свідчить про відмову від демократичних та економічних перетворень.

Виступаючи минулого тижня на конференції, присвяченій Україні, в Університеті ім. Джорджа Вашінґтона, Пол Д'Аньєрі з Університету Фльориди сказав, що не бачить обнадійливих сиґналів щодо демократії в Україні: „Чи відбудуться вільні та чесні вибори у 2015 році? Покищо рано про це говорити, але сиґнали, які надходять, не дають надії на це. Уже можна стверджувати, що Президент Віктор Янукович намагається ліквідувати політичну конкуренцію в Україні, і наразі залишається відкритим питання про те, чи зможе яканебудь політична сила зупинити його".

З боку команди В. Януковича бачимо відмову від демократичних набутків України. Ця команда одним з найперших своїх кроків сконструювала відверто політичне рішення Конституційного суду.

Великою загрозою для української демократії є політична корупція, яка відтепер винагороджується. Провідник опозиції Юлія Тимошенко попередила, що рішення суду „благословило корупцію" і „створило маґістральні перспективи для корумпованих дій депутатів українського парляменту".

Рішення суду леґітимізувало правлячу коаліцію, дозволивши фракціям та депутатам, які вийшли з своїх фракцій, приєднуватися до коаліції. Це рішення суперечить попередньому рішенню Конституційного суду, яке дозволило формувати коаліцію лише фракціям, та йде урозріз з сутністю української пропорційної виборчої системи, відповідно до якої виборці обирають партії, а не індивідуальних депутатів.

По-друге, президентська коаліція відклала час проведення місцевих виборів, що мали відбутися у травні, на невизначений термін та внесла до парляменту законопроєкт, який позбавляє киян права обирати міського голову.

Загрози свободі засобів масової інформації, одному з найбільших демократичних досягнень України, ростуть з кожним днем.

Втручання голови Служби безпеки України та медіа-маґната Валерія Хорошковського у процес надання телевізійних ліцензій призвело до масових протестів з боку журналістів. Деякі з них були заарештовані та зазнали переслідувань з боку міліції.

Нетерпимість до опозиції проявляється в арештах та брутальному поводженні з протестувальниками. Проти Ю. Тимошенко плянують відкрити кримінальну справу, пов'язану нібито з її фінансовими махінаціями під час перебування на посаді голови уряду.

По-третє, призначення Миколи Азарова прем'єр-міністром поставило хрест на будь-яких перспективах економічних реформ. Виступаючи в Ратґерському університеті, д-р Олександер Мотиль відзначив, що прем'єр є „синонімом урядової корупції, руйнівних податкових ставок та ворожого ставлення до малого підприємництва".

По-четверте, уряд М. Азарова – єдиний з 15-ти урядів за часів незалежности України, що не має у своєму складі жодної жінки. Як В. Янукович, так і М. Азаров не раз робили безсоромні шовіністичні заяви з приводу того, що місце жінки – на кухні, чи що жінки нездатні працювати понад норму робочого дня, як того вимагає економічна криза. Британська газета „Ґардіян" назвала М. Азарова „неандертальцем" за ці його заяви.

По-п'яте, кадрова політика Президента В. Януковича повернула на владні позиції в правоохоронних органах, органах безпеки та розвідки корумпованих олігархів, опонентів реформ та носіїв неорадянських та антиамериканських поглядів. Багато з них уникнули правосуддя після фальсифікації виборів п'ять років тому, знайшовши притулок в Росії або уклавши кулуарні угоди про отримання імунітету з Президентом Віктором Ющенком.

Повернення цих осіб до керівних посад в органах безпеки відкрило канали для впливу Росії на український державний апарат національної безпеки та зовнішньополітичні орієнтації країни і суттєво знизило перспективи збереження інтенсивної співпраці у галузі безпеки з НАТО та США. Ця співпраця давала значні вигоди Україні, сприявши проведенню військових реформ та приносячи прибуток через військово-промисловий комплекс.

Україна стала демократичною країною п'ять років тому внаслідок найбільшого масового протесту в Европі з часів Другої світової війни, під час якого кожен п'ятий українець взяв участь у Помаранчевій революції. Тоді Верховний суд скасував результати зфальсифікованих виборів, які привели В. Януковича до влади, та призначив перевибори, на яких переміг тодішній провідник опозиції В. Ющенко.

Протягом наступних п'яти років американські консультанти Рік Дейвіс і Пол Манафорт працювали над покращенням іміджу В. Януковича шляхом реформування партійних з'їдів та виборчих кампаній за американським зразком. Це дало такий вислід, що під час виборів 2010 року багато західних газет зображали В. Януковича „новонародженим демократом". Тим часом внутрішньо В. Янукович, як виглядає, не змінився.

І якщо він зробить другу спробу ліквідувати українську демократію, то знову зіткнеться з масовими протестами – проте цього разу іншого типу. Насильницьке повалення режиму в Киргизстані має стати сиґналом для США, що політика В. Януковича не зможе забезпечити стабільність в Україні.

Тарас Кузьо – старший науковий співробітник катедри українських студій Торонтського університету, редактор видання „Ukraine Analyst".

НА ТЕМИ ДНЯ

Небезпечні віце-прем'єрські „сиґнали"

Анатоль Камінський

Якраз у розпалі теперішньої широкої кампанії проти призначення українофоба Дмитра Табачника міністром освіти і науки України з'явилася на публічному горизонті ще одна антиукраїнська, антидержавна „афера", яка викликає не лише здивування, а й обурення і занепокоєння. Йдеться про виступ віце-прем'єра з гуманітарних питань Володимира Семиноженка 26 березня на нічній телепрограмі Савіка Шустера („Шустер Лайв"), в якому він заявив про потребу розглянути питання створення союзу трьох держав – України, Росії і Білорусі, з столицею у Києві.

На думку цього „досвідченого гуманітарника" – він керував гуманітарними справами ще в урядах Валерія Пустовойтенка і Анатолія Кінаха – його концепція є однією з геополітичних схем, яка має право на розгляд так само, як і участь України в Европейському союзі. Він переконаний, що „більшість українців хочуть увійти у союз з Росією і Білоруссю, люди хочуть союзної держави і вірять, що це приведе до успіху країни".

Згідно з В. Семиноженком, „зараз відбувається процес створення багатополярного світу. Будуть мати перевагу ті країни, які опиняться в основі створення цього полюса впливів", в даному випадку – нового центру у Східній Европі, до якого якраз і повинна долучитися Україна, замість перебувати „на задвірках центру впливу Евросоюзу". Тим більше, що „Україну в ЕС, як мінімум, найближчі 15 років ніхто не чекає".

На марґінесі цих геополітичних міркувань, що їх він, до речі, подав як особисту настанову, варто згадати про одну „історійку" з кулуарних джерел: відразу після його призначення віце-прем'єром поширилась думка, що одним з завдань В. Семиноженка буде „наглядати над Д. Табачником, щоб той не продовжував своєї українофобії". Джерелом цієї інформації була Ганна Герман. Отож В. Семиноженко нічого собі „доглянув" Д. Табачника! Хто ж тепер мав би наглядати над В. Семиноженком?

Щоправда, як писала львівська газета „Поступ" (з 1 квітня), сам „Віктор Янукович відчитав В. Семиноженка за союз з Росією і Білоруссю", вказуючи йому на те, що „незаперечна істина – Україна незалежна суверенна держава і про це написано в Основному Законі нашої держави..., є наступна істина – Україна активно інтеґрується в Европейський союз і цей стратегічний напрям зафіксовано, у тому числі у моїх неодноразових заявах як Президента України"... А тому, „чи існує право на дискусію з цього питання? Для мене як для Президента – ні. Для усіх, хто представляє владу – ні. І це категорично". В. Янукович запевнив, що „без сумніву, Володимир Петрович розуміє і підтримує стратегічний напрям держави. І вся проблема полягає у не зовсім точному висловлюванні В. Семиноженка. Думаю, що віце-прем'єр повинен зважати на це і на майбутнє врахувати".

(Закінчення на стор. 10)

Опитник якости поштової достави газети „Свобода"

Шановні передплатники!

Редакція „Свободи" і „The Ukrainian Weekly" підготувала цей опитник у відповідь на збільшення кількости нарікань на запізніле отримання наших газет.

Просимо Вас взяти участь в опитуванні і цим допомогти нам забезпечити кращу якість достави газети до Вашої хати.

Для зручности наступна форма буде друкована чотири тижні. Будь-ласка, виповніть її один раз і надішліть до адміністрації газет. Ваша співпраця дозволить нам задокументувати швидкість руху газет в поштовій системі і визначити, де виникає проблема.

1. Впишіть Вашу адресу точно так, як вона є на газеті.

Name...

Address...

City, State, Zip..

2. Впишіть дату, коли Ви отримали слідуючі числа газети у відповідному рядку для кожної з газет, які Ви отримаєте за квітень

Дата виходу:	*Дата отримання*
2 квітня..............................	....
9 квітня..............................	....
16 квітня..............................	....
23 квітня..............................	....
30 квітня..............................	....

3. Після заповнення форми надішліть її до нашого відділу передплати на адресу:

Svoboda
2200 Route 10
P. O. Box 280
Parsippany, NJ 07054.

Дякуємо за Вашу допомогу!

Так діло не піде, „таваріщі"!

Минуло тільки два місяці від дня інавґурації Президента України Віктора Януковича, а він вже встиг стільки „накерувати", що вповні заслужив собі назву „префекта російського територіяльного округу" – так, наприклад, назвав його голова Комітету Верховної Ради з національної безпеки та оборони Анатолій Гриценко – за антиконституційне рішення продовжити термін перебування російської Чорноморської фльоти на території України після 2017 року ще на 25 років. „Це зрада України, і вчинена не кимнебудь, а найвищою посадовою особою держави. За скидку в ціні на газ Президент перетворює Україну з суверенної держави в Південно-Західній територіяльний округ Росії", – сказав А. Гриценко.

Відбувається щось гірше, ніж відмова від зовнішньополітичного курсу Президента Віктора Ющенка і навіть щось гірше, ніж двозначні стратегічні пріоритети, яких дотримувався Президент Леонід Кучма. Проголосивши своїм курсом позабльоковий статус України, В. Янукович відверто виказує намір поставити „позабльоковість" на службу Москві, котра смертельно боїться посилення Української держави і тепер, з приходом до влади в Києві проросійської Партії Реґіонів, дістала шанс повернути Україну до стану імперської колонії.

Поступка щодо Чорноморської фльоти – це не виняток, а тільки один з кроків В. Януковича, спрямованих проти держави, керівником якої, на нещастя свідомого українства, він став. За ці два місяці він зліквідував Національний центр з питань евроатлантичної інтеґрації, Інститут національної безпеки і Інститут міжнародної безпеки. В останні дні стало відомо, що влада України, нібито у віддяку за дешевший російський газ, готова віддати Росії стратегічні галузі промисловости, зокрема контрольний пакет акцій українського авіобудівного концерну „Антонов".

Все це не узгоджується з елементарною логікою, бо як можна робити Україну позабльоковою чи невтральною державою, водночас зберігаючи на її території російську військову фльоту?

На тлі руйнівної діяльности Президента В. Януковича і прем'єра Миколи Азарова похвальним патріотом виглядає Президент Білорусі Олександер Лукашенко, який в останньому щорічному посланні до білоруського народу (18 квітня) сказав: „Для нас життєво важливо – позбутися залежности, диктату, передусім – з боку Росії... Ми повинні зберегти і зміцнити свою державу". А ось як коментує харківську угоду між В. Януковичем і російським Президентом Дмитром Медведєвим щодо Чорноморської фльоти людина, котра добре знає таємний бік політики, – колишній голова Служби безпеки України Валентин Наливайченко: „Ратифікація угоди про залишення в Україні ще на 33 роки російської Чорноморської фльоти приведе до втрати незалежности України, адже фактично йдеться про укладення військового російсько-українського союзу...".

Реакція чільних політичних діячів, політичних експертів, громадських організацій на антидержавні кроки „реґіонального" Президента – відповідна й вповні очікувана: вже звучать слова „імпічмент", „опір", „революція". Не може бути, щоб олігархічні клани, поділившись владою з комуністами, не дістали рішучої відсічі. І добре буде, якщо в мирний спосіб.



СВОБОДА

Пам'ятаймо про Україну!

Газета заснована у 1893 році — Видає Український Народний Союз

Головний редактор – Рома Гадзевич
Редактори: Христина Ференцевич, Левко Хмельковський, Петро Часто.

FOUNDED IN 1893
Svoboda (ISSN 0274-6964) is published weekly on Fridays
by the Ukrainian National Association, Inc.
at 2200 Route 10, P. O. Box 280, Parsippany, NJ 07054
Svoboda: (973) 292-9800; Fax: (973) 644-9510
E-mail: svoboda@svoboda-news.com Website: www.svoboda-news.com
Postmaster, send address changes to: Svoboda, P. O. Box 280,
2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054.

Передплата на рік $55.00, на півроку – $35.00. Для членів УНСоюзу
$45.00 річно, на півроку – $30.00. За кожну зміну адреси – $1.00.
Чеки і грошові перекази виставляти на „Svoboda".
Periodicals postage paid at Caldwell, NJ 07006 and additional mailing offices.

Адміністрація „СВОБОДИ"

Адміністратор – Володимир Гончарик (973) 292-9800 дод. 3041
e-mail: admin@svoboda-news.com
Керівник відділу оголошень – Марійка Осціславська (973) 292-9800 дод. 3040
Fax: (973) 644-9510
e-mail: adukr@optonline.net
Передплата – Марійка Пенджола 973) 292-9800 дод. 3042
e-mail: subscription@svoboda-news.com

КВІТЕНЬ В НАШІЙ ІСТОРІЇ

Прапори над кораблями

Цей місяць, крім дня смерти гетьмана Павла Скоропадського, 26 квітня 1945 року (близько й день народження – 3 травня), має ще одну дату, котра також є нагодою вклонитися світлій пам'яті цієї людини, – 29 квітня 1918 року Чорноморська військова фльота, гордість Російської імперії, підняла над своїми кораблями українські жовто-блакитні прапори. За збігом обставин, саме того дня П. Скоропадського, одного з найосвіченіших, найталановитіших і найхоробріших царських генералів, кавалера ордена св. Георгія, нащадка давнього українського гетьманського роду, проголошено гетьманом України. Це сталося на Всеукраїнському з'їзді хліборобів. „Для спасіння країни нам необхідна сильна влада, нам потрібний диктатор, згідно старовинних звичаїв – Гетьман", – записано в постанові того з'їзду.

І був ще один цікавий збіг: гетьман, професійно пов'язаний з наземним військом, дуже любив море, кораблі. Як зізнавався потім у спогадах, найкращим відпочинком для нього були мандрівки човном по Дніпрі. Це внутрішнє його уподобання виявилося вельми доречним у подвійно складній – воєнній і революційній – ситуації 1918 року, коли більшовицька Росія захопила Крим, а Центральна Рада, очолювана соціялістами-пацифістами, хоч і проголосила Чорноморську фльоту власністю України, не мала сили втілити цей закон у життя. Коли ж умови Берестейського миру і наближення німецьких військ до Криму змусили більшовиків забратися з України, влада совєтської Росії наказала командувачеві фльоти контрадміралові Михайлові Сабліноcві вивести кораблі на російську територію. Але тут забрали слово моряки-українці, яких на кораблях було 80 відс., вимагаючи від своїх командирів визнати українську владу. Адмірал М. Саблін, хоч і без особливого особистого ентузіязму, все ж дав наказ фльоті підняти українські жовто-блакитні прапори.

Тим часом німці, трактуючи Берестейський договір формально, проіґнорували цю кардинальну зміну – що Чорноморська фльота належить вже не Росії, а Україні. Аби не віддати кораблі німцям, адмірал М. Саблін 30 квітня виводить з Севастополя два лінкори, 14 есмінців, два міноносці, вже без українських прапорів, до Новоросійська, де через місяць їх, з наказу більшовицького вождя Володимира Леніна, було втоплено.

В Севастополі залишилося сім лінійних кораблів, два крейсери і декілька міноносців – всіх їх німці оголосили своїм воєнним трофеєм. Одначе, військовий, відтак і державний авторитет гетьмана П. Скоропадського був такий високий, що німці не були проти присяги моряків Україні, а трохи пізніше цілком повернули вщілілу частину Чорономорської флоти Українській державі.

Відразу ж з перших днів після свого обрання гетьман П. Скоропадський, усвідомлюючи значення збройних сил для утвердження молодої Української держави, заходився енерґійно розбудовувати військо і фльоту. Служити під його рукою мали за честь найкращі офіцери колишньої царської армії. Наприклад, морське відомство очолив капітан першого ранґу Микола Максимов, який за пару місяців так впорядкував флотську службу, що німці запропонували, аби Чорноморська флота під українськими прапорами вийшла в Середземне море для участи у військових акціях проти Антанти.

Варте посилання на нашу „Свободу", яка у ч. 74 (2 червня 1918 року) вмістила, під заголовком „Співучасть Чорноморської фльоти у боротьбі проти аліянтів" таку інформацію: „Українські делеґати на московсько-українській конференції у Києві поставили були жаданє, щоб Чорноморська фльота взяла участь у війні проти аліянтів. Се домаганя попирав також Максимів, український міністер війни. Делеґати большевицького правительства спротивили ся сьому жаданю. Півурядові вісті з Москви подають, що большевицького посла в Берліні, Адольфа Йоффе, і большевицького коменданта решти Чорноморської фльоти, Сабліна, повідомлено, що Росія на те не згодить ся".

Втім, не міг на це погодитися й гетьман, оскільки то означало б його перехід на бік Четверного Союзу (Німеччина, Австро-Угорщина, Болгарія і Туреччина), тобто на бік окупанта України.

Тільки сім з половиною місяців гетьман П. Скоропадський перебував при кермі в Українській державі, а зробив стільки доброго, корисного, що тими місяцями наша національна історія може гордитися.

Гетьманські законодавчі акти – їх за той короткий час було прийнято понад 400 – стосувалися буквально усіх сфер життя – як мирних, так і військових, як внутрішніх, так і зовнішньополітичних. Гетьман практично здійснив те, про що нинішні керівники України бояться навіть думати, – повернув до складу соборної України українські етнічні території Росії (Курщина і Воронiжчина), Білорусії (Мозирщина і Пінщина), Польщі (Холмщина і Підляшшя).

Протилежним чином, аніж Центральна Рада й аніж влада сьогоднішньої України, гетьман П. Скоропадський вирішив питання Криму, домігшись повернення півострова до складу України, оскільки, як він просто і ясно висловився, „Україна не може існувати без Криму – це буде якийсь тулуб без ніг".

Й коли великодержавні московські шовіністи-україноненависники називали гетьмана П. Скоропадського „другим Мазепою" (генерал Антон Денікін) і „українським Бонапартом" (Лев Троцький), то сьогодні цей осуд звучить для нас як найвища похвала.

П. Ч.

КОРИСТУЙТЕСЯ ЕЛЕКТРОННИМИ АРХІВАМИ

„СВОБОДИ" .... www.svoboda-news.com
„УКРАЇНСЬКОГО ТИЖНЕВИКА" .... www.ukrweekly.com

З РЕДАКЦІЙНОЇ ПОШТИ

Глибокі співчуття українців польському народові і урядові

Українці-вихідці з Перемищини, об'єднані в Землцтві „Перемищина" в Торонто, з щирим болем і сумом довідались про катастрофу польського літака в Росії, у якій загинув Президент Республіка Польща Лех Качинський з дружиною та державними службовцями.

Українці втратили щирого і відданого друга, який мав відвагу будувати польсько-українські взаємини на основах взаємного партнерства, добросусідства і дружби, в усіх ділянках життя захищав наші інтереси в міжнародному співтоваристві.

Щиро співчуваємо польському народові у зв'язку з великою втратою та висловлюємо співчуття і болісний жаль родинам усіх загиблих у цій трагічній катастрофі.

Ярослав Стех,
голова управи „Землцтва „Перемищина,
Петро Ковальчик,
заступник голови,
Торонто

Збираємо матеріяли про повстання

18 квітня відбулося народне віче на вшанування пам'яті учасників антибільшовицького повстання під проводом Сергія Дубчака, яке сталося 1 квітня 1919 року. Молодь очолила збройну боротьбу проти московських зайд, які вивозили награбоване у селян збіжжя.

У листівці до миргородців, випущеній з нагоди події, сказано: „Рано, молодими у сиру землю лягли дубчаківці. Та справа їхня перемогла. Україна стала незалежною державою. Земляче, чи не час згадати на чиєму боці воювали твої діди і прадіди?".

Комітет з підготування довідника „Край Миргородський" просить вихідців з Миргородщини поділитися інформацією про це повстання, світлинами, якщо такі є. Наша адреса: вул. Ведмедівка, 55, Миргород, Полтавської області, 37600, Ukraine. Електронна адреса: sag52@ukr.net.

Анатолій Сазанський,
Миргород, Полтавська область

Шукаємо рятівників євреїв

Українсько-канадський дослідно-документаційний центр розпочав новий проєкт „Чи я сторож брата свого?". Ми збираємо біографічні й історичні дані про українців які, під час Другої світової війни рятували єврейське населення України від німецьких окупантів. Цей проєкт здійснюються у співпраці з Інститутом юдаїки в Києві та з приватною організацією „Ukrainian Jewish Encounter Initiative", в якій провідна роля належить Джеймсові Темертеєві.

Якщо Ви, або хтось у Вашій родині допомагали, ховали, чи рятували євреїв під час Голокосту в Україні, просимо звернутися до нашого центру і дати нам нагоду записати інтерв'ю про допомогу єврейському населенню під час війни. Якщо Ви маєте інформацію про людей, які спричинилися до рятування єврейського населення, будемо вдячні за передання її нам.

Зібрана інформація буде використана для видання книжки споминів про ті роки, створення фільму про ролю українців в рятування євреїв. Адреса центру: Ukrainian Canadian Research and Documentation Center, 620 Spadina Ave., Toronto, ON, M5S 2H4 Canada. Тел.: (416) 966-1819 (бюро), (416) 769-0662 (вдома), (647) 887-0662 (мобільний). Електронна пошта: orestzak@gmail.com.

Орест Закидальський,
Торонто

Після візити В. Януковича до США

Повинен зізнатися, що я був поставлений в глухий кут. Довгий час напередодні президентських виборів в Україні я не розумів багатьох речей. Я знав, що кандидат Віктор Янукович скористався послугами радника Президента США Дейвида Аксельрода. Організація з безпеки і співробітництва в Европі терміново оголосила вибори вільними і демократичними. Президент США Барак Обама привітав Президента України В. Януковича.

Нарешті сталося роз'яснення. 12 квітня В. Янукович прибув у Вашінґтон і в односторонньому порядку заявив, що до 2012 року Україна позбудеться всього збройно-ядерного матеріялу. Росія і США були задоволені цим українським проголошенням.

Візита В. Януковича не викликала зацікавлености в українській громаді в США. Була нагода зфотографуватися з новим Президентом біля пам'ятника Тарасові Шевченкові, але людей прийшло мало.

Союз українських студентських товариств Америки закликав громаду до участи в демонстрації перед Посольством України на знак протесту проти антидемократичної і антиукраїнської політики В. Януковича. Я дуже часто симпатизую молодим ідеалістам. Я був колись також ідеалістом, протестував майже щотижнево в 1970-их роках. Сьогодні США підтримують „свою людину" в Україні – В. Януковича за його відмову від ядерних матеріялів. В. Янукович сьогодні – політично вигідний як маріонетка. Заради „співпраці" з Москвою США готові продати їй Україну і В. Януковича.

Аскольд С. Лозинський,
Ню-Йорк

Де ви тепер, земляки-рогатинці?

Я займаюсь краєзнавчим дослідженням сходу Рогатинщини на Станіславівщині (тепер – Івано-Франківщина). Це села Верхня (Горішня) Липиця і Нижця (Долішня) Липиця. а особливо присілок Горішньої Липиці – Цюцьків, зараз село Малинівка. Матеріялу дуже мало, особливо з часів Першої світової війни та за Польщі.

Я читав, що багато вихідців з Рогатинщини, зокрема зі згаданих місцевостей, живуть у Рочестері, Ню-Йорк. Чи не можна через „Свободу" відшукати адреси вихідців з Рогатинщини для пошуку інформації про історію вказаних сіл?

Моя адреса: Роман Москаль, вул. Сергіївська, буд. 3, кв. 9, Харків, 61001, Ukraine. Електронна адреса: r_moskal@ukr.net.

Роман Москаль,
Харків

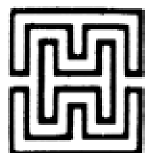
ASSUMPTION of the BLESSED VIRGIN MARY UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
(Perth Amboy, New Jersey)
is organizing a tour under the
Spiritual Guidance of: V. Rev. Roman Dubitsky

Turkey-Greece

August 6 – 22, 2010
17 Day All Inclusive Tour - Newark Departure
Rate includes: LH Air, Firstclass Hotels, meals, tours + Cruise
$3390 Tw Guaranteed departure $900 sgl supl

Istanbul
Athens
Piraeus
Izmir
Kuşadası
Ankara
Cappadocia
Patmos
Pamukkale
Santorini
Rhodes
Antalya
Heraklion

Call SCOPE TRAVEL INC. 973 378 8998 Today



НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. ШЕВЧЕНКА в АМЕРИЦІ

запрошує на доповідь

доктора історичних наук, професора

Ганни Капустян

(Кременчуцький Державний Політехнічний Університет ім. Михайла Остроградського)

„Матеріяли московських архівів про Голодомор"

Надзвичайно уніфікована структура державного управління в СРСР суворо дотримувалась централізованого характеру збереження документальних матеріялів, які надходили від політичного керівництва радянської держави як в центрі так і на місцях, так само і ті, які відображали характер і зміст суспільно-політичних настроїв населення, що реаґувало на заходи запропоновані політичним режимом. Джерела до історії Голодомору 1932-1933 року в Україні зберігалися в численних фондах московських архівів. Дослідження велися у РДАСПІ (Російський державний архів соціяльно-політичної історії, колишній Центральний партійний архів) та ЦА ФСБ РФ (Центральний архів федеральної служби безпеки Російської Федерації).

В суботу, 8 травня 2010 року.
о 5-ій год. по пол.
в будинку НТШ
63 Fourth Ave. (між 9-ою і 10-ою вулицями)
New York, NY 10003



СТОРІНКА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Делеґати і їхні заступники на 37-му Конвенцію УНС

Статутом УНС передбачається, що найменше 30 днів перед початком Конвенції Екзекутивний комітет затверджує делеґатів і їхніх заступників на Конвенцію та призначає по п’ять членів з обраних на Конвенцію делеґатів їхніми Відділами до Верифікаційної комісії, Статутової комісії та Фінансової комісії.

Цього року, через погану погоду в місцевостях осідку Відділів УНС, збори Відділів, на яких вибирається делеґатів і їхніх заступників, з цього приводу були перенесені.

Зазвичай, вислідм виборів делеґатів і їхніх заступників мають бути переслані до Головного секретаря Українського Народного Союзу найменше за 60 днів до Конвенції.

20 березня, на рекомендацію Контрольної комісії, Екзекутивний комітет УНС, згідно з Статутом УНС (статті 13), продовжив дату зголошення делеґатів та їхніх заступників до 21 квітня. В статуті подано: „Відділ, який не зможе дотриматися цієї дати, буде позбавлений права представництва та права голосу на Конвенції, *хібащо буде оправданий Екзекутивним комітетом УНС, маючи достатню причину для цього*“.

Нижче подаємо числа Відділів, імена обраних делеґатів і їхніх заступників на 37-му Конвенцію Українського Народного Союзу.

Branch	Delegate		Alternate Delegates	
5	Oksana Lew	Оксана Лев		
10	Lubov Streletsky	Любов Стрілецька	Lubov Shumylo	Любов Шумило
	Vasily Streletsky	Василь Стрілецький	Nadia Mishin	Надя Мішин
13	John Suchowacki	Іван Суховацький	Taras Myshchuk	Тарас Мищук
20/165	Tamara Kuropas	Тамара Куропась	Roman Kuropas	Роман Куропась
25	Oksana Trytjak	Оксана Тритяк		
27	Daria Semegen	Дарія Семеґен	Roman Lesko	Роман Леско
37	Oksana Stanko	Оксана Станько		
47	Oksana Koziak	Оксана Козяк	Oleh Balaziuk	Олег Балазюк
59	Bohdan Doboszczak	Богдан Добощак	Ihor Hayda	Ігор Гайда
76	Andrew Hrechak	Андрій Гречак		
83	Michael Luciw	Михайло Луців	Olga Hryshchshyn	Ольга Грищишин
	Michael Hryshchyshyn	Михайло Грищишин	Ulana Dubas	Уляна Дубас
88	Roman Hawryluk	Роман Гаврилюк	Sofia Semanyszyn	Софія Семанишин
	Anna Slobodian	Анна Слободян	Marianne Hawryluk	Мар’яна Гаврилюк
94	Lydia Kolodchin	Лідія Колодчин	Wsewolod Hnatczuk	Всеволод Гнатчук
96	Jaroslawa P Komichak	Ярослава Комічак		
	Raymond Komichak	Раймонд Комічак		
102	Oleh Palaschenko	Олег Палащенко	Olga Palaschenko	Ольга Палащенко
	Andrew Futey	Андрій Футей	Myroslawa Holubec	Мирослава Голубець
	Nicholas Bobeczko	Микола Бобечко		
112	Alice Olenchuk	Леся Оленчук	Nancy Fedak	Ненсі Федак
120	Eli Matiash	Ілля Матіяш	Mark Szedny	Марк Щедний
125	Gloria Paschen	Ґлорія Пашен	Levka Pankow	Левка Панков
133/142	Michael Bohdan	Михайло Богдан	Nancy Bohdan	Ненсі Богдан
134/316	Iouri Lazirko	Юрій Лазірко	Valentina Lazirko	Валентина Лазірко
161	Michael Hrycyk	Михайло Грицик	Robert Pirchinello	Роберт Пірчінелло
	Tim Ganter	Тим Ґантер		
	Charles Saunders	Чарльз Саундерс		
171	Genevieve Kufta	Ґеновефа Куфта	Steve Woch	Стефко Вох
	Martha Lysko	Марта Лиско	Wolodar Lysko	Володар Лиско
172	Stephan Welhasch	Стефан Вельгаш		
173	Peter Serba	Петро Щерба	Joanne Dimon	Джоанн Дімон
174	Vera Krywyj	Віра Кривий	Nina Wasylkevych	Ніна Василькевич
175	Olena Papiz	Олена Папіж	Alexander Serafyn	Олександер Серафин
194	Oksana Lopatynsky	Оксана Лопатинська	Nadia Sawczuk	Надія Савчук
234	Maria Oscislawski	Марія Осціславська	Ivan Chelak	Іван Челак
	Andrij Gavdanovich	Андрій Ґавданович	Liliya Gavdanovich	Лілія Ґавданович
238	Stephanie Majkut	Стефанія Майкут		
242	Joseph Chabon	Йосип Чабон		
	Andrea Chabon	Андрея Чабон		
269	Sofia Derzko	Софія Держко	Valia Kaploun	Валя Каплун
277	Myron Kuzio	Мирон Кузьо	Myron Kolinsky	Мирон Колінський
283/355	Stefan Lysiak	Стефан Лисяк		
287/254	Markian Hadzewycz	Маркіян Гадзевич		
292/82	Irene Pryjma	Ірена Прийма		
305/17	Nestor Olesnycky	Нестор Олесницький		
325/153	Bohdana Puzyk	Богдана Пужик	Barbara Chupa	Варвара Чупа
327/247	George Soltys	Юрій Солтис	Lubomira Szeremeta	Любомира Шеремета
349	Stefan Zacharko	Стефан Захарко	Daria Samotulka	Дарія Самотулка
360	Bohdar Malaniak	Богдар Маланяк	Marta Shevchuk	Марта Шевчук
			George Shevchuk	Юрій Шевчук
362/163	Maria Walchuk	Марія Вальчук	Teodore Duda	Теодор Дуда
367	Christine Dziuba	Христина Дзюба	Daria Hanushewsky	Дарія Ганушевська
397	Ulana Proziuk	Уляна Процюк	Clare Chomyn	Клер Хомин
399/257			Lubomira Keske	Любомира Кеске
402/401	Anna Burij	Анна Бурій	Omelan Drohobyckyj	Омелян Дрогобицький
407 (432)	Tatiana Miskiv	Тетяна Миськів		
409	Genet Boland	Дженет Боланд	John Boland	Іван Боланд
414/387	Donald Horbaty	Доналд Горбатий	Irene Oliynyk	Ірена Олійник
434	Marta Bilyk	Марта Білик		
450/267	Motria Milanytch	Мотря Мілянич	Gloria Tolopka	Ґлорія Толопка
452	Gregory Allen Vaughn	Григорій Аллен Ван	Natalie Shuya	Наталія Шуя
461	Ben Doliszny	Бен Доліщний	Janina Groch	Яніна Ґрох
465	Ewhen Osidacz	Євген Осідач	Nina Hawryluk	Ніна Гаврилюк

Передконвенційне засідання Екзекутивного комітету УНС

Христина Е. Козак,
Головний секретар УНС

12 квітня 2010 року Екзекутивний комітет Українського Народного Союзу провів окреме засідання, на якому затверджено делеґатів та їхніх заступників на 37-му Конвенцію УНС.

Згідно з Статутом УНС, Екзекутивний комітет затвердив делеґатів і їхніх заступників на 37-му Конвенцію, що відбудеться у Центрі Української Спадщини на Союзівці від 20 до 23 травня.

Імена додаткових делеґатів і їхніх заступників, отримані після 12 квітня, але тепер реченцем 21 квітня, були затверджені Екзекутивним комітетом електронною поштою.

Екзекутивний комітет також призначив членів Верифікаційної, Статутової та Фінансової комісій. Члени згаданих комісій призначені з вибраних на Конвенцію делеґатів.

Призначені Комісії на 37-му Конвенцію:

Статутова комісія – Михайло Богдан (Відділи 133/142), Андрій Футей (102), Ярослава Комічак (96), Марта Лиско (171), Юрій Солтис (327/247)

Верифікаційна комісія – Богдан Добощак (59), Оксана Козяк (47), Мирон Кузьо (277), Оксана Лопатинська (194), Богдана Пужик (325/153)

Фінансова комісія – Йосип Чабон (242), Христина Дзюба (367), Михайло Грицик (161), Олег Палащенко (102), Ґлорія Пашен (125).

Закордонні...

(Закінчення зі стор. 1)

покладено обов’язок ґарантувати суверенітет України відповідно до її Конституції.

Використання Росією паливних енерґоресурсів для досягнення вищезазначеного є ще одним прикладом довгого переліку імперіялістичних дій Росії. Це ще одна кричуща спроба підірвати суверенітет України, яка підриває основоположні принципи міжнародного права, викладені в установчих актах Організації з безпеки і співробітництва в Европі.

В минулому Чорноморська фльота Росії порушувала українське законодавство, коли перевозила несанкціоновану зброю, включно з ракетами, що мають дальність дії через українську територію. Вона була використана в 2008 році для підриву суверенітету сусідньої Грузії, близького друга України.

УККА незмінно підтримує розвиток незалежної і демократичної української держави та допомагає народові України. Ми закликаємо до засудження аґресії Росії у використанні енерґоносіїв як зброї для підриву суверенітету сусідньої держави. Ми закликаємо всі сили в Україні і, зокрема, її народ відректися від цієї конституційної та політичної пародії, здійснюваної В. Януковичем.

УККА

ЖИТТЯ ГРОМАДИ

Відбувся провідницький семінар для юнацтва СУМ



Група активістів СУМ – учасників семінара у Вашинґтоні.

ВАШІНҐТОН. – 26-28 березня у приміщенні Фундації „Україна-США" відбувся щорічний провідницький семінар юнацтва, організований Спілкою Української Молоді в Америці. На нього було запрошено учнів вищої школи різного віку, які виявили свій провідницький потенціял та відданість у лавах СУМ.

Учасникам семінара пропонувалися для розгляду наступні теми: провідництво, маркетинґ та громадські зв'язки, керівництво проєктами, мотивація діяльности в неприбуткових організаціях. Виклади проводили Надя Комарницька-МакКонел, Ігор Науменко, Богдан Шевчик, Олекса Бреславець, Нуся Керда, Богдан Гетьманський, Андрій Бігун, Ґеня Кузьмович-Блага, Марта Мацелюх та Андрій Бігун, голова Крайової Управи СУМ.

Протягом дводенного семінару учасникам були запропоновані вправи з вирішення проблем у групах, лекції визначних громадських діячів і навіть нічна прогулянка столицею. Мета семінару була подвійною: донести до майбутніх провідників СУМ та української спільноти істинне розуміння провідництва, а також допомогти їм особисто зростати і розвиватися.

Відбулася екскурсія до Посольства України, зустріч з другим секретарем Віктором Волошиним.

У неділю вся група їздила до Української католицької церкви Пресвятої Родини на Святу Літургію.

На завершення інтенсивної дводенної програми семінара перед його учасниками постало кілька завдань, пов'язаних з необхідністю ставати дієвішими і продуктивнішими в СУМ та в українській громаді. Ентузіязм і мотивація були очевидними впродовж усього семінара.

Середовище, в якому проводився семінар для сучасної української молоді та для майбутніх провідників української спільноти, було надзвичайно сприятливим, адже це був осередок активної української фундації. Учасники провідницького семінара для юнацтва СУМ усвідомлювали значення цього середовища і відчували себе уповноваженими творити зміни в їхніх осередках, а також випробувати себе в ролі керівників українських організацій у майбутньому.

СУМ висловив щиру вдячність Фундації „Україна-США", а також Посольству України за сердечність та гостинність, завдяки яким семінар був таким успішним.

Ліда Микитин-Воронка

Нація без інтелекту, отже – без майбутнього



Д-р Сергій Куделя під час доповіді в Науковому Товаристві ім. Шевченка в Торонто.

Фото: Дарія Даревич

ТОРОНТО. – 26 березня в Науковому Товаристві ім. Шевченка виступив молодий політолог Сергій Куделя. Він розпочинав свою освіту у Львові, а маґістерську та докторську праці захистив у США. Серед його публікацій чи не найбільший розголос отримала книжка „The Strategy of Campaigning: Lessons from Ronald Reagan" (2007), написана у співавторстві з Кондолізою Райс та іншими провідними політологами.

Д-р С. Куделя має неабиякий досвід роботи в Україні: він був дорадником віце-прем'єра в уряді Віктора Ющенка. Науковець має намір повернутися до Києва на посаду доцента катедри політології в Національному університеті „Києво-Могилянська академія".

Тема його доповіді: „Нація без інтелекту: як зупинити корозію науки в Україні?". Мова йшла про важливість вищої освіти для успішного функціонування сучасної держави, оскільки університети є не лише джерелами знань, але й відіграють фундаментальну ролю у формуванні ментальности, зміцненні національного духу народу, утвердженні справедливих принципів суспільного укладу, формуванні громадянської ініціятиви. Вони також безпосередньо впливають на міжнародну репутацію держави у світі. Тому освіта повинна бути пріоритетом держави.

Тим часом, підкреслив д-р С. Куделя, українська освіта опинилася у загрозливому стані. Так звана академічна олігархія – „червоні ректори", що здобували свої звання та ступені у 1970-их роках, відверто аґресивно наставлена до радикальних реформ у системі освіти і проґресивних ідей західнього світу.

Друга причина пов'язана з переходом до ринкової економіки, що призвела, за визначенням д-ра С. Куделі, до комерціялізації освіти. Вступ до університету, оцінки на іспитах, дипломи, навіть вчені ступені, – все стало предметом купівлі та продажу. В Україні існує близько 900 вищих навчальних закладів (для порівняння, в США є лише 625), а в Криму кількість студентів в університетах перевищує загальну чисельність кримського населення! Тим часом у списку 600 найкращих університетів світу немає жодного українського (хоча є три польські, два румунські, литовський та естонський).

Шляхи виправлення цього загрозливого стану д-р С. Куделя бачить у впровадженні західніх моделей фінансування, створенні незалежної програми оцінювання якости університетів, оновленні викладацького складу, зокрема у залученні українців з західнього світу.

Чи можна сподіватися таких радикальних кроків від адміністрації Президента Віктора Януковича та міністра освіти Дмитра Табачника? Швидше станеться навпаки: українські вчені будуть змушені вести свої дослідження поза межами України та української науки, сказав доповідач.

Дагмара Турчин-Дувірак

Буде ще один фільм про Чорнобиль

НОРТ-ПОРТ, Фльорида. – Письменниця Ірина Забитко, авторка роману про Чорнобильську трагедію „Невмите небо", розпочала працю над англомовним документальним фільмом „Життя у мертвій зоні", який розповідатиме про трьох літніх жінок, які повернулися „додому", в Чорнобильську зону, доживати свій вік.

Частину фондів на цей важливий проєкт надає Союз Українок Америки (СУА) з фонду ім. Марусі Бек, що буде зазначено у написах до фільму.

Цей фільм збереже пам'ять для наступних поколінь про лихо, яке впало на українську землю.

Заступниця голови СУА Анна Мацілинська, яка тісно співпрацює з І. Забитко у цьому важливому проєкті, 19 квітня зустрілася з нею на Фльориді, щоб довідатися про поступ її праці. Разом з А. Мацілинською в зустрічі взяли участь Роксоляна Яримович – референтка вільних членів СУА, та Віра Боднарук – членка 56-го відділу СУА та голова Товариства української мови ім. Шевченка, яке співпрацює у заходах збереження пам'яті про Чорнобильську трагедію.

Віра Боднарук

LVIV EXPRESS
PARCEL SERVICES
1111 East Elizabeth Ave.
Linden, New Jersey 07036
(908) 925-0717
PACKAGES TO UKRAINE
BELORUSSIA • RUSSIA • POLAND • ESTONIA • LATVIA • LITHUANIA • SLOVAKIA
МОРЕМ мінімум 10 фунтів
ЛІТАКОМ 2-3 тижні мін. 10 фунтів
ДОЛЯРИ Пересилка і доставка
ЕЛЕКТРОНІКА 220 V
15 років в бізнесі чесної і добросовісної праці.
Полагоджуємо митні справи.
У зв'язку з розширенням компанія пошукує аґентів до співпраці.
Доставляємо пачки до України, Білорусі, Росії, Польщі, Естонії, Литви, Латвії, Словакії.
Підбираємо пачки з дому безкоштовно.
Пересилка пачок через UPS для клієнтів з інших штатів.
Call Tall Free 1-800-965-7262

Пам'ятний день пастирської візитації у Стокпорті



Владика Гліб Лончина серед вірних Українсько греко-католицької церкви в Стокпорті, Англія.

СТОКПОРТ, Англія. – Неділя Мироносиць, 18 квітня, залишиться пам'ятним днем для українських греко-католиків у Стокпорті, Велико-манчестерської округи, у зв'язку з пастирською візитацією Апостольського адміністратора Українсько Греко-Католицької Церкви (УГКЦ) на терені Великобританії Владики Гліба Лончини.

Понад 100 вірних зібралась перед Римо-католицькою церквою св. Йосифа, у котрій вже 60 років років відбуваються Богослуження українською мовою і згідно з українськими літургійними традиціями східного обряду.

Парох о. Ярослав Рій від імені всіх присутніх привітав Владику Гліба і запросив увійти в Божий храм на урочисту Літургію, якою розпочиналася ця пастирська візитація.

Владика Гліб проповідував українською та англійською мовами, що справляло дуже гарне загальне враження.

Після Літургії відбулося „Спільне свячене" й громадське прийняття Владики в Українському домі на вулиці Букстон.

Відтак почалася мистецька програма. Дівочий октет „Ластівка", квартет „Міраж" і Школа танців виступили перед Владикою з танцями й піснями. 14-річний Михайло Коропіш заграв на електричному піяніні низку українських мелодій, а Марія Шандар прочитала оригінальну поезію на честь Владики. Годинною програмою провадила Олена Коропіш.

Особливо цікавою частиною візитації були запитання присутніх до Владики і його відповіді на них. Зокрема вони стосувалися вивершення будівництва Патріяршого собору, перенесення мощів Патріярха Йосифа Сліпого у вересні цього року зі Святоюрської крипти у Львові до собору в Києві, спільного християнського календаря свят, а також визнання Ватиканом патріярхального устрою УГКЦ.

На запитання, чи католики й православні колись поєднаються, Владка відповів, що такою є візія Патріярха Любомира і всього єпископату УГКЦ, але щоб до цього практично дійшло, кожен греко-католик і кожен православний повинен бути один з одним щедрим і щирим.

Голова стокпортського Відділу Союзу Українців Британії Микола Матешко подякував Владиці Глібові за його візитацію й передав „дар любови" від українських громадських організацій.

о. Євген Небесняк

Небезпечні ...

(Закінчення зі стор. 5)

Тим часом 31 березня В. Семиноженко заявив, що він не бачить нічого протизаконного у своїх висловлюваннях про союз України з Росією і Білоруссю. Така „відповідь" В. Семиноженка не повинна, мабуть, нікого дивувати, адже йому добре відомо, що насправді означає „евроінтеґраційна риторика" Президента В. Януковича.

Ні для кого не є таємницею, що концепція союзу трьох держав виходить з Москви. Нещодавно голова комітету з економічної політики і підприємництва Державної Думи Росії Євген Федоров, військовий інженер і учасник війни в Афганістані, ще перед виступом В. Семиноженка на „Шустер Лайв", звернувся з офіційним листом до Верховної Ради України з пропозицією обговорити це питання.

А в половині квітня цього року депутат Державної Думи Російської Федерації Віктор Войтенко, член партії „Єдина Росія", на зустрічі з делеґацією Верховної Ради з парляментських зв'язків з російською Думою, навіть точно „визначив" дорожну карту для України. На його думку, потрібно подолати кризу, яка існує між Україною і Росією і якраз тепер „є добрі можливості", щоб це зробити. Для цього Україна мала б вирішити чотири основні питання: участь в Співдружності незалежних держав, визнання російської мови як другої державної в Україні, укладання угоди про охорону зовнішніх кордонів, і на завершення – входження до Єдиного економічного простору і Митного союзу. Як мовиться, коментарі зайві...

Цим проєктам треба давати негайну відсіч. Навіть якщо реалізація ідеї такого союзу трьох держав виглядає ілюзорною і нездійснимою. Потрібно здавати собі справу з того, якими були б наслідки такого „мирного об'єднання" України з Росією і Білоруссю.

Як наголосив перший Президент України Леонід Кравчук, протестуючи проти „міркувань" В. Семиноженка, це означало б передовсім позбавлення України її суверенітету. А беручи до уваги співвідношення силових потенціялів цих трьох держав, є ясним, що Росія не лише була б домінуючою над двома іншими.

Традиційний імперіялістичний характер російської влади скоріше чи пізніше привів би до повного поневолення України і Білорусі, твердив Л. Кравчук. У випадку України це означало б перетворення її у Малоросію, ліквідацію української державности, витіснення української мови і культури, повну русифікацію, знищення українського національного політикуму і т. п. А перенесення столиці такого союзу до Києва означало б тільки ще більше і повніше посилення утиску, контролю і диктату механізмами і апаратами російського імперіялістичного режиму у „новому центрі", „на місці", в Україні. Водночас воно перетворило б Україну на важливий геополітичний і стратегічний плацдарм для російської експансивної зовнішньої політики, тим більше, що й загальний силовий потенціял Росії скріпився б українським демографічним і економічним вкладом.

І на закінчення слід ще наголосити на тому, що у тому всьому, що зараз відбувається, було б великим недоглядом не брати до уваги, що російські спецслужби через своїх „аґентів впливу" діють дуже активно в Україні – як в оперативно-аґентурному, так і політико-концепційному вимірі.

Українська Національна Федеральна Кредитова Кооператива

Звертайтесь до нас з своїми фінансовими потребами.

- Money Market рахунки
- Високі відсотки на сертифікати
- Чекові рахунки
- Пенсійні рахунки (IRA)
- Позички на приватні та комерційні будинки
- Персональні позички
- Позички на нові та вживані авта
- Грошові перекази (Western Union, Meest)
- Індивідуальні скриньки

Main Office
215 Second Ave
New York, NY
(212) 533-2980

Branches
1678 E 17 Street
Brooklyn, NY
(718) 376-5057
1-866-857-2464

35 Main Street
So. Bound Brook, NJ
(732) 469-9085

691 Roosevelt Ave
Carteret NJ
(732) 802-0480

WWW.UOFCU.ORG



Телефонуйте безкоштовно 1-866-859-5848

Цілодобовий доступ до рахунку через інтернет.

Обслуговання української громади понад 40 років.



Шевченкове свято „Слово Тараса“ в Канаді



Голова відділу в Лондоні, Онтаріо, Конґресу Українців Канади Дарія Грицьків відкриває свято.

ЛОНДОН, Канада. – 28 березня в Українському центрі відбулося свято „Слово Тараса“ на честь Тараса Шевченка з участю Капелі бандуристів Канади під керівництвом Заслуженого артиста України д-ра Віктора Мішалова.

Свято відкрила голова відділу в Лондоні , Онтаріо, Конґресу Українців Канади (КУК) Дарія Грицьків. Після відкриття свята почався концерт.

Учасники свята слухали спів бандур, чудово читали твори Т. Шевченка Богдан Темнюк і Володимир Шевчук. Степан Дацько, комерційний директор капелі, подарував Д. Грицьків і Вірі Хомі музичні диски за допомогу в організації виступу Капелі бандуристів.

Голова організації „Золотий Вік“ В. Хома виголосила слово подяки.

Голова Православної громади Розалія Прокопчук вийшла з квітами, щоб привітати В. Мішалова за те, що 30 років тому він відвідав її в лікарні і грав на бандурі.

Д. Грицьків запросила всіх учасників Капелі бандуристів на вечерю, яку приготували члени „Золотого віку“ з підтримкою КУК а також щиро подякувала голові „Золотого віку“ та членам Любі Спурзі, Вікторії Калюжній, Марії Камінській, Олександрі Тищенко, Павліні Пурді, Анні Білик, Ангеліні Камінській.

Віра Хома

Подякували д-рові Р. Ричкові за громадську працю



Д-р Роман Ричок вітає з 100-річчям о. Еміля Онишкевича.

НЮАРК, Ню-Джерзі. – 25 квітня у парафіяльній залі Української католицької церкви св. Івана Хрестителя з ініціятиви Комітету допомоги Україні Північного Ню-Джерзі (Приятелі Руху) відбулося вшанування д-ра Романа Ричка з нагоди відзначення його тривалої громадської праці на пості голови комітету.

Зібрання відкрив новий голова комітету Олег Колодій. Молитву виголосив о. Андрій Манько. Ведучою урочистої програми була Тамара Ганенко.

Проф. Роман Андрушків у інформаційній доповіді розповів про історію комітету, участь у ньому Р. Ричка. Учасники імпрези переглянули прозірки з діяльности комітету, пояснення до яких давала Світлана Андрушків.

Опісля Надія Гавриляк прочитала вірш Тарас Шевченка „І мертвим, і живим...“ та уривок з байки Івана Франка „Лис Микита“. Вітальні коломийки від пластового куреня „Ті, що греблі рвуть на застояних водах українського суспільства“ виконали Ліда Крамарчук, Олена Гапон і Т. Ганенко.

Від видань Українського Народного Союзу Р. Ричка привітав редактор „Свободи“ Левко Хмельковський.

На завершенння Р. Ричок поділився спогадами про свій життєвий шлях.

На зустрічі було вшановано також о. Еміля Онишкевича з нагоди його 100-річчя.

Л. Хм.

Буде українське свято у Філядельфії

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ. – Екзекутива Українського громадського комітету з відзначення 19-ої річниці Незалежности України провела установчі сходини 22 березня в приміщенні Українсько освітньо-культурного центру.

Комітет очолили Іван Яворський – голова, Ігор Кушнір, д-р Наталія Пазуняк та Борис Павлюк – заступники голови, секретарі – д-р Петро Клюк і Петро Гурський, скарбник – Лариса Стеблій-Дідаш, імпрезовий референт – Ігор Кушнір, пресовий референт – Методій Борецький.

До громадського комітету увійшли 33 представники українських організацій і установ.

Комітет вирішив відзначити 19-ту річницю Незалежности України 24 серпня в приміщенні Українського освітньо-культурного центру о 7-ій год. вечора.

Комітет запрошує все українське громадянство Філядельфії та околиць до участи у святі.

Іван Яворський,
д-р Петро Клюк



Учасники зустрічі в церкві св. Івана Хрестителя. В центрі за столом – Люба та Роман Рички. *Фото: Л. Хм.*

Мрієте стати домовласником або бажаєте перефінансувати існуючу позику?

Тепер найкращий час! Ціни на нерухомостях падають, а відсотки та умови на мортґеджах найвигідніші у Кредитівці

САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК

4.25%*

7-ми річний змінний відсоток

28 річний термін



Звертайтесь до нас - ми готові Вам допомогти!

SELF RELIANCE NEW YORK
Federal Credit Union

A full service financial institution serving the Ukrainian American community since 1951!

Головне бюро:

108 Second Avenue New York, NY 10003 Tel: 212 473-7310 Fax: 212 473-3251

Філії:

6325 Route 209 Kerhonkson, NY 12446 Tel: 845 626-2938 Fax: 845 626-8636

226 Uniondale Avenue Uniondale, NY 11553 Tel: 516 565-2393 Fax: 516 565- 2097

32-01 31 Avenue Astoria, NY 11106 Tel: 718 626-0506 Fax: 718 626-0458

225 N. 4th Street Lindenhurst, NY 11757 Tel: 631 867-5990 Fax: 631 867-5989

Поза Нью Йорком телефонуйте безкоштовно: 1-888-SELFREL

Відвідайте нашу електронну сторінку: www.selfrelianceny.org Е-пошта: info@selfrelianceny.org

Your savings federally insured to at least $250,000 and backed by the full faith of the United States government

NCUA

National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency

* Потрібно 20% завдатку; 1-4 родинний дім для вжитку домовласника; без нараховування точок (no points); нема штрафу за передчасне сплачення позички; 336 місяців до сплати; $1,000 позичка коштує $5.09 в перших 7-ох роках.



чи можна легко переслати грошовий подарунок додому?

Так!

WESTERN UNION | yes!

money transfer

Переслати грошовий подарунок це дуже ЛЕГКО через Western Union!

- Гроші за лічені хвилини*
- Більше 41,000 відділень аґентів в країнах СНД та Прибалтки
- Не потрібно заповнювати бланк власникам карти Gold Card на певні перекази** — один рух Вашої Gold Card і гроші відправлені

Відвідайте відділення Завітайте на сайт westernunion.com Телефонуйте 1-800-799-6882 (ми розмовляємо українською мовою)

* Виплата залежить від умов надання послуги враховуючи час роботи відділень та різницю в часі між часовими поясами. Додаткові обмеження дивись на бланку "Відправити Гроші".
** Транзакції без заповнення бланку не доступні для послуги Direct to Bank а також на грошові перекази, що перевищують певний ліміт суми, або на перекази з США на Кубу.
Western Union Financial Service, Inc. має ліцензію компанії на Переказ Грошей від Банківського Департаменту Штату Нью-Йорк. © 2010 Western Union Holdings, Inc. All Rights Reserved.

Майбутнє музею-заповідника „Поле Берестецької битви“

РІВНЕ. – Рівненська фірма „Архсервіс“ 3 квітня представила громадськості проєкт майбутнього музею Державного історико-меморіяльного заповідника „Поле Берестецької битви“. Тепер музей розташований у колишній монастирській споруді, яка за радянського часу використовувалася як кролеферма і лікарня.

Під час презентації голова обласної адміністрації Віктор Матчук повідомив, що орієнтовна вартість побудови музейного комплексу становитиме 30 млн. грн. Будівля нового музею складатиметься з двох корпусів. У південному розміщуватиметься експозиція з діорамою битви та десятьма експозиційними залями. У північному корпусі заплановані бібліотека, конференційна заля та велика виставкова заля.

Між корпусами буде влаштовано склепіння, в яке проглядатимуться з двох боків монастир та пам’ятник козакам, а над склепінням заплановано перехід, який єднатиме обидва корпуси та буде слугувати оглядовим майданчиком.

Музей буде побудовано в стилі українського бароко XVIII ст., біля нього розташується чимало атрибутів козацького війська.

Євген Цимбалюк



Сучасне приміщення музею Берестецької битви.



Проєкт музейного комплексу „Поле Берестецької битви“.



Гармата козацьких часів біля будівлі музею.



101 S. Centre St. So. Orange, NJ 07079
973 378-8998 or toll free 877 357 0436



Marijka Helbig

BOOK 2 – get $500

off any September Ukraine Tour
Direct bookings only. Not applicable on Dnipro Cruise Sep 7, 2010 Departure

Scope - Ukraine specialists!

2010 UKRAINE TOURS



MINI UKRAINE
11 Day All Inclusive Tour tw from $3000
Kyiv, L’viv, Yaremche and Kamianets Podilsky
The two “capitals” of E. & W. Ukraine, plus a three day bus tour to the **Carpathian Mountains** and **Bukovyna** with stops at **Iv Frankivsk, Bukovel, Kolomyja, Chernivtsi, Zarvanytsia.**
Departures: **May 13, Jun 30, Jul 28** and **Sep 15**



WESTERN UKRAINE
11 Day All Inclusive Tour tw from $2600
L’viv + Yaremche and Kamianets Podilsky
A perfect opportunity to spend 6 days in Lviv, visit family or look for your roots - then join the Mini Tour for a three day venture to the **Carpathian Mountains** and **Bukovyna** with stops in **Iv Frankivsk, Bukovel, Kolomyja, Chernivtsi, Zarvanytsia.**
Departures: **May 13, Jun 30** and **Jul 28**



BEST OF UKRAINE
14 Day All Inclusive Tour tw from $4000
An unsurpassed itinerary that combines the Black Sea coast, the Golden Domes of Kyiv + L’viv, the UNESCO preserved capital of W. Ukraine with a 3-day tour of the Carpathian Mts/Bukovyna.
Yalta, Kyiv, L’viv, Yaremche and Kamianets Podilsky plus **Iv Frankivsk, Bukovel, Kolomyja, Chernivtsi** and **Zarvanytsia.**
Departures: **Jul 25** and **Sep 12**



MINI UKRAINE *Plus*
13 Day All Inclusive Tour $3650 tw
Kyiv – **Sorochynskyi Yarmarok**, L’viv **– Independence Day** Kamianets Podilsky, Kosiv **– Hutsul Festival** plus stops in **Iv Frankivsk, Bukovel, Kolomyja, Chernivtsi and Zarvanytsia.**
Best Buy!
One departure only: **Aug 18, 2010**



ALL of UKRAINE
Student tour June 22nd SOLD OUT
19 Day All Inclusive Tour $4200 tw
Cruise: **Kyiv, Kaniv, Kremenchuk, Zaprozhzhia, Kherson, Sevastopol, Odesa.** *Land tour:* **L’viv, Yaremche, Kam.Podilsky** plus **Iv Frankivsk, Bukovel, Kolomyja, Chernivtsi, Zarvanytsia..**
Departures: **June 22 (Sold out!) and Sep 07**
Guide: Dr. Adriana Helbig *(Student tour June 22 only!)*



WESTERN UKRAINE *Plus*
13 Day All Inclusive Tour $3000 tw
L’viv- enjoy a leisurely week in this capital of W. Ukraine and be witness to **Independence Day Festivities +** Kamianets Podilsky and Kosiv **–** the famous **Hutsul Festival** that brings together the best performers and craftsmen. Stops in **Iv Frankivsk, Bukovel, Kolomyja, Chernivtsi and Zarvanytsia.**
One departure only: **Aug 18, 2010**



DNIPRO CRUISE
13 Day Air/land All Inclusive Tour Main Deck $2600 tw
Travel aboard the *Dnipro Princess:* **Kyiv, Kaniv, Kremenchuk, Zaporizhzhia, Kherson, Sevastopol, Odesa. A**fterwards option to join All of Ukraine for Land tour.
Cruise I June 22 – July 04
Cruise II Sep 07 – 19 *(Waitlist only)*

All inclusive features: **Trans Atlantic Air from Newark via Lufthansa German Airlines, Superior First-class & Deluxe Hotels: Kyiv- Ukraina, L’viv - Leopolis, Yaremche - Edelweiss, Kamianets Podilsky - Amadeus Club, Yalta -Yalta Hotel. Meals - 3 meals daily, except Kyiv and L’viv (2). All sightseeing/entrance fees, Bi-Lingual Tour Mgr and local guides. Not included in tour prices: airport security taxes (about $400 pp), gratuities and offshore excursions on cruises. Prices are in USA currency/twin occupancy. All rates subject to EURO/US$ exchange and fuel surcharge.**

. **Office hours: Monday/Tuesday/Wednesday 9:00AM/3:00PM**

Toll free 877 357-0436 www.scopetravel.com 973 378 8998 scope@scopetravel.com

Тривожні дні...

(Закінчення зі стор. 1)

Верховна Рада проголосувала за ратифікацію харківських угод

КИЇВ. — Верховна Рада 27 квітня ратифікувала угоди з Росією, які передбачають подовження на 25 років терміну перебування баз російської військово-морської фльоти на території України. За ратифікацію подано 236 голосів депутатів. Депутати від Бльоку Юлії Тимошенко (БЮТ) та „Нашої України – Народної самооборони"(НУНС) демонстративно залишили сесійну залю Верховної Ради.

Розгляд питання про ратифікацію тривав менше пів години. При цьому депутати від опозиції блькували трибуну або були учасниками бійок. Депутат від НУНС Юрій Кармазин, виступаючи з місця, заявив, що складення присяги новими депутатами було незаконним, адже у залі на початку засідання зареєструвалися 211 депутатів, а більшість отворів для карток для голосування зламані чи зіпсовані клеєм. Голоси нових 12 депутатів (11 від Партії Реґіонів та один від БЮТ) були вирішальними для голосування щодо ратифікації угоди.

Зранку, попри блькування парляментської трибуни, протести опозиції та задимлення сесійної залі, голова Верховної ради Володимир Литвин почав засідання парляменту складенням присяги нових депутатів, які заступили місця тих, хто перейшов на роботу до нового уряду.

При цьому у В. Литвина кинули кілька яєць, від яких він прикривався парасолькою. Щодо причини задимлення, то дехто з депутатів каже, що це були димові шашки, застосовані депутатами від опозиційних фракцій – БЮТ та НУНС.

26 квітня комітет Верховної Ради з питань національної безпеки і оборони не зумів ухвалити рішення щодо ратифікації російсько-української угоди. За словами його голови Анатолія Гриценка, голоси на засіданні комітету розділилися порівну: сім – за, сім – проти.

Два інші парляментські комітети – з закордонних справ і европейської інтеґрації – рекомендували Верховній Раді не ратифіковувати угоду щодо фльоти як таку, що суперечить Конституції.

По завершенні голосування з питання ратифікації харківських угод голова Верховної Ради оголосив розгляд іншого питання – про ухвалення бюджету на поточний рік. Попри формальне дотримання процедури, з виступами міністра фінансів та голови профільного бюджетного парляментського комітету, засідання тривало менше 10 хвилин. За проєкт бюджету проголосували 245 депутатів. Після цього парляментарі також проголосували за змінення порядку своєї праці і відмовилися від подальших сесійних засідань цього тижня.

Провідні українські опозиційні партії вивели своїх прихильників на вулиці у центрі Києва під гаслами осуду намірів Верховної Ради ратифікувати українсько-російську угоду про подовження перебування російської фльоти на території України, укладеної минулого тижня у Харкові на зустрічі президентів України та Росії.

Тим часом демонстранти від опозиції 27 квітня зранку не могли підійти до самої будівлі Верховної Ради, бо ще від 24 квітня довкола парляментського майдану були вилаштувані намети Партії Реґіонів під гаслами підтримки Президента В. Януковича.

Кільцем довкола наметів під гаслами „Підтримуємо Президента" стояв кордон міліції, яка відокремила прихильників уряду від набагато більшого натовпу опозиції під гаслами: „Кримом не торгують!", „Чужоземна фльота – в Росію!" тощо. Атмосфера була напружена, але не було жодних сутичок.

В Україні повідомляли про зустрічі провідників опозиційних партій, зокрема Юлії Тимошенко та Віктора Ющенка, щоб координувати протести проти харківських угод, оскільки вони є антиконституційними.

Напередодні голосування у Верховній Раді пізно увечорі до Києва прилетів прем'єр-міністер Росії Володимир Путін.

Коментуючи підписані минулого тижня у Харкові угоди щодо перебування Чорноморської фльоти Росії та ціни на газ, В. Путін висловив здивування такою бурхливою реакцією в Україні.

Він сказав, що питання базування російської фльоти обговорювалось з попереднім урядом Ю. Тимошенко, і тоді не висловлювались жодні заперечення.

Ю. Тимошенко закликала не допустити ратифікації цих угод в українському парляменті, твердячи, що вони порушують Конституцію України про базування чужоземних військ на території України. (*„Голос Америки", Бі-Бі-Сі)*

Відомі українці закликають до бою з В. Януковичем

КИЇВ. – 27 квітня відомі українці закликають співвітчизників усіма законними методами домагатися відставки Президента Віктора Януковича. „Два місяці правління В. Януковича поставили Україну перед реальною загрозою втрати державності", – йдеться у зверненні. Його автори називають ратифікацію договору про продовження базування Чорноморської фльоти Росії у Криму „актом продажу держави".

„Цілком очевидно, що В. Янукович, який став провідником інтересів іншої держави, не може бути президентом України", – наголошують вони.

Автори звернення закликають всіма законними методами захистити державний суверенітет України, демократію, европейський цивілізаційний вибір українського народу. „Вимагаймо усунення В. Януковича від влади! Будьмо пильними, відповідальними і рішучими! Від нашої волі залежить наша спільна доля!", – йдеться у зверненні.

Документ підписали почесний президент Києво-Могилянської академії В'ячеслав Брюховецький, Посол України Юрій Щербак, письменник Юрій Андрухович, доктор юридичних наук і Посол Володимир Василенко, професор Києво-Могилянської академії Володимир Панченко і мистецтвознавець Вадим Скуратівський.

Ініціятива є відритою, і всі охочі можуть додати свій підпис під зверненням на спеціяльно створеному сайті www.opir.net.ua. *(„Українська правда")*

Презентовано повість-експеримент

КИЇВ. – 19 березня у „Смолоскипі" відбулася презентація повісті Артема Сокола, яка є спробою продовжити недописаний роман Миколи Хвильового „Вальдшнепи". Книгу обговорювали молоді науковці, студенти з різних регіонів України та їхні старші колеги.

Як і слід було очікувати, амбітний проєкт „полеміки з клясиком" (дія „Вальдшнепів" в „Аглаї" продовжується вже у 1960-ті роки, а на сцену виходить покоління дітей персонажів М. Хвильового, „Шістдесятників") викликав інтерес і дуже різні думки.

В обговоренні взяли участь Олександер Вешелені і Василь Пастушина з Вінниці, Андрій Бахтаров з Ніжина, Юлія Ших зі Львова, Віталій Абліцов, Ростислав Доценко, Осип Зінкевич, Олег Коцарев і Оля Погинайко, а письмові відгуки про книжку надіслали Леонід Плющ, Богдан Рубчак, Микола Наєнко та інші.

Директор видавництва „Смолоскип" Ростислав Семків у своєму заключному слові зазначив:

„Оскільки „Аглая" викликала чимало дуже різних реакцій і думок, хочу пояснити, чому видавництво „Смолоскип" вирішило надрукувати цю книгу.



Обкладинка книжки.



Виступає директор „Смолоскипа" Ростислав Семків.

По-перше, ми маємо справу з твором експериментального жанру. Сьогодні, коли українська література опановує для себе нові виміри і простори, кожна подібна спроба сприяє урізноманітненню нашої літератури.

По-друге, „Аглая" – документ епохи. Він розповідає нам про те, що думали, відчували і на що сподівались люди в ті роки. Як сприймали одне одного українці, що жили по різні боки залізної завіси, що вони думали про свою культуру, про минуле і майбутнє.

І по-третє, книжка, яку ми сьогодні презентуємо, – чергова нагода повернутися до текстів „Розстріляного відродження", наново їх прочитати та переосмислити, в тому числі й такий загадковий текст, як „Вальдшнепи". А підвищена увага до літератури 1920-их років – важливий елемент політики нашого видавництва.

Є надія, що повість „Аглая" матиме добре майбутнє і не залишиться без читацької уваги".

Олег Коцарев

2200 Route 10 West, Suite 104
Parsippany, NJ 07054
(973)538-3888 • Fax: (973) 538-3899

ROXOLANA
International Trade, LTD
e-mail:roxolanaltd@roxolana.com
web:www.roxolana.com

ПАКУНКИ ДО УКРАЇНИ:
МОРЕМ • АВІА
Вага від 10 до 150 фунтів *

- Пересилайте пакунки до нас через UPS
- Додаткова знижка для організацій.
- Користуючись нашими ARS наліпками.
- Для замовлення наліпок, для підбору пакунків телефонуйте: (973)538-3888
- Пакунки до Росії, Латвії, Литви, Естонії, Білорусі, Молдови, Казахстану, Грузії, Вірменії, Польщі, Чехії і Словаччини.
- Готові продуктові пакунки з каталогу.
- Медикаменти на замовлення до України.

* Додаткова оплата за доставу
Існують певні обмеження.

Roxolana Travel

- У нас можна замовити авіаквитки будь-яких авіакомпаній до більшості европейських країн.
- Візові послуги в Україну (без запрошення).
- Зустрічаємо і відвозимо на летовище.
- Пашпортні послуги. Обмінюємо старі пашпорти на нові українські.

Roxolana Money Service
В Україну: ПЕРЕСИЛАЄМО ГРОШІ

$100 -	$7	$500 -	$12	$800 -	$17
$200 -	$10	$600 -	$15	$900 -	$20
$300 -	$12	$700 -	$17	$1000 -	$20
$400 -	$12				

Маємо ліцензію на пересилку долярів.
Також пересилаємо в інші країни.
• Додаткова оплата за доставу

ЗАМОВЛЯЙТЕ
Харчовий пакунок „Родинний" з каталогу
вміст пакунку: борошно – 20 ф., гречка – 10 ф., олія – 1 ґалон, тушонка – 3 ф., салямі – 3 ф., родзинки – 3 ф., дріжджі – 1 ф., кава в зернах – 2 ф., шоколад – 2 плитки.
Ціна $ 99 за 51 ф.

Додаткова оплата за доставу. Телефонуйте за докладнішими інформаціями.
Тел.: 1-888-PAKUNOK (725-8665) • (973) 538-3888 • Fax: (973) 538-3899



ВІДЧИНІТЬ ДВЕРІ ДЛЯ ПЕРЕПИСУ НАСЕЛЕННЯ – І ПЕРЕПИС ВІДЧИНИТЬ ДВЕРІ ДЛЯ ВАС!

Якщо бюро перепису населення не дістане Вашої заповненої анкети, його представник з Вашої громади відвідає Вас вдома, щоб отримати від Вас відповіді особисто. Відчинити двері Вашої оселі перед представником бюро – важливий крок для покращення життя Вашої громади. Бо нам усім треба взяти участь у перепису, щоб створити для нашої громади краще майбутнє. Жодних питань політичного чи релігійного характеру, щодо іміграційного статусу не ставитиметься. Ваші відповіді залишатимуться конфіденційними та вживатимуться тільки для статистичних цілей. Для подальшої інформації про питання перепису населення просимо відвідати веб-сайт **2010CENSUS.GOV**

ПЕРЕПИС 2010 РОКУ – КРАЩЕ МАЙБУТНЄ У НАШИХ РУКАХ!

United States Census 2010

Перепис населення в США

Усе в наших руках

Paid for by U.S. Census Bureau.

СПОРТ

Відбулися чергові сходини управи УСЦАК

ВИПАНІ, Ню-Джерзі. – 17 квітня в домівці Українського спортово-виховного товариства „Чорноморська Січ" відбулися чергові сходини управи Української спортової централі Америки і Канади (УСЦАК), в яких взяли участь два делеґати з канадської делеґатури – Стефан Мазур і Володимир Арендач з Торонто. Сходини відкрив голова Мирон Стебельський, який на початку попросив вшанувати однохвилинною мовчанкою відхід у вічність секретаря Романа Пиндуса. Голова поінформував присутніх про сучасний стан централі і підготування чергових загальних зборів, що відбудуться на Союзівці 6-7 листопада.

Про свою діяльність першим звітував заступник голови Іриней Ісаїв. С. Мазур і В. Арендач розповіли про підготування до IV Світового турніру копаного м'яча української діяспори, який відбудеться у 2011 році в Торонто. Вже створений організаційний комітет, до складу якого ввійшли Арко Батрух, В. Арендач, Ігор Дуда, Дарко Коваль та Іван Чайковський, С. Мазур, організатори турнірів – Данило Саваляґа, Василь Сенко, Михайло Ланиця, Александер Рибак – усі з Австралії.

Два перші чемпіонати відбулися в Австралії і один (у 2009 році) – в Англії, на якому дві з трьох репрезентацій УСЦАК здобули перше і третє місця.

Очікується, що в турнірі візьмуть участь три дружини з Канади, дві – з США, по одній – з Австралії, Великобританії, Еспанії, Португалії, Німеччини, Росії і Арґентини.

Після звітів фінансового секретаря Олеся Напори і пресового референта Омеляна Твардовського обговорено підготування до чергових загальних зборів УСЦАК і вибрано Номінаційну комісію в складі – Мирон Биц, С. Мазур, Марко Гованський, Ярослав Козак і О. Твардовський.

Омелян Твардовський

Перемогла „Чорноморська Січ"

10 квітня перша дружина копаного м'яча „Чорноморської Січі" розпочала другу половину сезону у ліґових змаганнях. Зустріч латиноамериканська дружина „Панамерика" почала вдало. Вже на початку гри вони повели – 1:0. Після цього ґоля „січовики" почали швидкі акції, завдяки яким Данило Левицький вирівняв вислід – 1:1. Після перерви українські футболісти домінували в грі. Чергові ґолі здобули граючий тренер Андрій Панас і Анатолій Сен.

Після цієї перемоги „Чорноморська Січ" посідає у табелі ігор Супер-дивізії Ґарден Стейт Сакер Ліґи четверте місце, маючи 16 точок.

Склад дружини: Християн Різанов, Александер МакДоналд, А. Панас, Андрій Кудрик, Андрій Мандзій, Марко Гординський, Стефан Колодій, Д. Левицький, Дмитро Терещук, Микола Куцина, Захар Єрмоленко, Лесик Миськів, Марко Витвицький, Роман Табачук, Тарас О'Конел, А. Сен, Антін Денис, Петро Касіяненко, Гриць Сергіїв – граючий другий тренер, Микола Гординський – провідник.

До закінчення сезону „Чорноморській Січі" залишилося сім змагань, з яких два вона проведе у себе вдома, на площі Керсі в Юніоні, 29 квітня і 9 травня. Решта зустрічей має відбутися на виїздах. Після закінчення календарних ігор чотири дружини, які займуть найкращі місця, проведуть ігри „плей-оф" чемпіонату Супер-дивізії. Крім першої дружини, в юнацькій лізі Моріс Кавнті виступає три дружини „Ч. Січі" у вікових групах 13-15 і 16-річних юнаків.

Омелян Твардовський

Турнір копаного м'яча в закритій залі

ВИПАНІ, Ню-Джерзі. – Традиційний турнір копаного м'яча українських дружин Ню-Джерзі, Ню-Йорку, Пенсильванії і Конектикату відбувся у спортовій залі Українського Американського культурного центру Ню-Джерзі. За дорученням Українського спортово-виховного товариства „Чорноморська Січ", його провів заступник голови управи Андрій Панас. В турнірі змагалися дружини „Ч. Січі" (сині і жовті), спортового клюбу Спілки Української Молоді „Крилаті" (Йонкерс, Ню-Йорк), Українського спортового осередку „Тризуб" (Філядельфія) і Українського спортового клюбу „Леви" (Стемфорд, Конектикат).

Змагання відбулися за круговою системою, після закінчення якої відбулися ігри „плей-оф".

Підсумкова таблиця змагань:

дружина	точки	ґолі
1. „Чорноморська Січ" (сині)	12	16: 7
2. СК СУМ „Крилаті", Йонкерс	12	25:16
3. УСК „Леви", Стемфорд	9	17:10
4. „Чорноморська Січ" (жовті)	7	13: 7
5. ФК УАКЦентр, Випані	4	12:17
6. УСО „Тризуб", Філядельфія	0	4:23

Остаточно перші три місяці в турнірі посіли:

1. УСК „Леви", Стемфорд
2. „Чорноморська Січ" (сині)
3. СК СУМ „Крилаті", Йонкерс

Віталій Кличко готується до бою

ВІДЕНЬ. – Чемпіон світу з боксу за версією „WBC" у надважкій вазі Віталій Кличко 26 квітня розпочав в Австрії готуватися до бою з поляком Альбертом Сосновським. Бій відбудеться в німецькому місті Гельзенкірхені 29 травня.

Тренувальний табір розташовано у селі Ґоїнг. Тренер – Фріц Здунек. У Німеччину боксер вилетить за тиждень до двобою. А. Сосновський теж готується до бою під керівництвом російського тренера Федора Лапіна. Перші два тижні А. Сосновський буде готуватися в Закопаному, потім – у Варшаві.

24 квітня В. Кличко очолив всеукраїнську партію „Український демократичний альянс за реформи" („УДАР"). Обрання В. Кличка одноголосно підтримали делеґати з'їзду, який відбувся у Києві. „Ми прагнемо об'єднати освічених, активних людей та долучити їх до управління державою", – сказав В. Кличко під час з'їзду. *(„Чемпіон")*

Ярослав Козак знову очолив УСО „Тризуб"

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ. – На „Тризубівці", яка є першим в історії українського поселення крайовим спортовим і товарисько-розваговим центром, 21 березня відбулися 60-ті загальні збори Українського спортового осередку „Тризуб". Збори відкрив голова УСО Ярослав Козак. Присутні хвилиною мовчання вшанували пам'ять членів осередку, які відійшли у вічність під час минулої каденції, – д-ра Олекси Біланюка, Юрія Дацка, Сидора Новаківського, Мирона Шаблі, Євстахія Труша.

Звітували скарбник Адріян Гаврилів, за спортову управу „Ukrainian Nationals" – Іван Німчук. Звіт спортової ланки (голова – Тарас Козак) зачитав Данило Ниш.

У своїй доповіді Я. Козак підвів підсумки діяльности осередку. Голова Фундації „Тризуб" Богдан Сірий звітував про її діяльність за минулий рік та заохотив всіх, хто робить свої заповіти, не забувати про фундацію. Марко Ткач зачитав звіт Контрольної комісії.

Головою знову обрано Я. Козака. Його заступником і екзекутивним директором Ореста Лесюка, заступниками – Євгена Луціва, Тараса Козака, скарбником – А. Гавриліва. До управи також увійшли Ірина Бучковська, Лариса Стеблій, Богдан Возняк, Остап Левицький, Євген Швак, Степан Абрам, Володимир Юр, Степан Кундеревич, Богдан Пазуняк, Юрій Чайківський.

Контрольну комісію очолив Б. Сірий, а Товариський суд – Микола Бойчук. Пресові референти – Роман Лужецький, Методій Борецький, О. Лесюк.

Спортову управу „Ukrainian Nationals" обрано у складі: Тарас Козак, М. Юрчак, Юрій Госак, І. Німчук, Д. Ниш, Юрій Савчак, Йосип Гомик, Христина Тершаковець.

Я. Козак накреслив основні напрямки роботи у спортовій і господарській ланках. Він нагадав, що Український спортовий центр „Тризубівка" є унікальним осередком, який вимагає багато зусиль і фінансів, щоб його утримати на теперішньому рівні для української громади.

Роман Лужецький



Нова управа Українського спортового осередку „Тризуб" (перший ряд зліва): Богдан Сірий, Адріян Гаврилів, Ірина Бучковська, Ярослав Козак, Євген Луців, Орест Лесюк, Іван Німчук, (другий ряд зліва): Микола Бойчук, Ігор Шуст, Роман Лужецький, Тарас Коваль, Григорій Петрик, Петро Кондрат, Остап Левицький, Віктор Літкевич, Євген Швак, Марко Ткач.

ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ“, березень 2010 р.

100 дол.	Іванчуки Лілія і Адріян	Flushing, NY
	Новак Ірина	Milwaukee, WI
85	Баксер Марта	Southbury, CT
	Бемко Ігор	Edinboro, PA
	Воронки Зірка і Роман	Maplewood, NJ
55	Ганкевичі Марія і Ярослав	Chicago, IL
	Стек Уляна	Mississauga, ON, Canada
50	Матковський Степан	Rochester, NY
	Меренюк Богдан	Montreal QC, Canada
	Федорійчук Ярослав	Glenside, PA
	Гадзевич Катря	Toronto, ON, Canada
	Якубовичі Г. і С.	Brick, NJ
	Крісламі Дозя і Зенон	Cleveland, OH
45	Сосі Уляна і Іван	Providence, RI
	Дитиняк Володимир	Carteret, NJ
35	Бадинський Йосиф	Phoenix, AZ
	Бардин Ігор	Toronto, ON, Canada
	Бонакорса Христина	Belleville, NJ
	Фундація родини Чопівських	Washington, DC
	Досій Дмитро	Flushing, MI
	Джулі Ірина і Павло	Grosse Pt. Shore, MI
	Гнатюк Юлія	Montreal, QC, Canada
	Яримович Ореста	Chicago, IL
	Косович Дарій	Ridgewood, NY
	Латишко Микола	Etobicoke, ON, Canada
	Боднар-Балагутрак Лідія	Houston, TX
	Маців Христина	Des-Ormeaux, QC Canada
	Максимович Анна	Willow Grove, PA
	Мельниченки Галина і Євген	Owings, MD
	Рудник-МакКензі Романа	Los Angeles, CA
	Семків Ярослав	Boiling Springs, PA
	Шмотолоха Володимир	Bayside, NY
	Стасів Роман	Congers, NY
	Сим-Ліпська Йоанна	Deerfield Beach, FL
30	Дудка Василь	Hamilton, ON, Canada
	Нагірна Ольга	Islington, ON, Canada
	Недільський Євген	Lima, OH
	Перейма Марта	Arlington, OH
	Бартків Орися	Philadelphia, PA
	Дац Петро	Cleveland, OH
	Кальба Марія	Commerce Twp., MI
	Петришин Володимир	Cranford, NJ
28	Гуцал Йосиф	Torrance, CA
25	Беґей Роман	Mount Vernon, WA
	Букачевський Й.	San Luis Obispo, CA
	Храплива Христина	Matawan, NJ
	Червоняки Катря і Ярослав	Little Falls, NJ
	Добровольський Стефан	Montreal, QC, Canada
	Фішер-Слиж Марія	Toronto, ON, Canada
	Гнатюки Анна і Юрій	Winnipeg, MB
	Коропецькі Оксана і Микола	Baltimore, MD
	Кривуцькі Марта і Іван	College Park, MD
	Лялька Михайло	Weston, ON, Canada
	Лебедович Міляс	Savannah, GA
	Моцюк Ц.	Palos Park, IL
	Петрик Анна	Sherwood Park, AB
	Похмурський Богдан	North Port, FL
	Шуст Ігор	Huntingdon Vy., PA
	Стецура Іван	Middleburg Hts., OH
	Тимків Степан	Millersville, MD
	Василишин Ярослава	Manheim, PA
	Ясінська Тетяна	Silver Spring, MD
	Закревська Лідія	Middle Village, NY
	Феденко Стефан	Warren, MI
	Климук Василь	Walnut Creek, CA
	Кузьмич Валентина	Bayside, NY
	Мартинів Михайло	Chicago, IL
	Процик Люба	Springfield, VA
	Винницька Надія	Montreal, QC, Canada
20 дол.	Давидович Текля	Bracebridge, ON, Canada
	Головінська Мотрія	East Greenwich, RI
	Надзікевич Павло	Chicago, IL
	Падик Ольга	Etobicoke, ON, Canada
	Богданська Таїса	Newark, NJ
	Денисенко Іван	Warren, MI
	Фотій-Токі А.	Etobicoke, ON, Canada
	Ґудзяк Ярослава	Syracuse, NY
	Гоголі Марія і Михайло	Etobicoke, ON, Canada
	Городиський Орест	Chicago, IL
	Клюка Марія,	Miami Beach, FL
	Костів-Кладко Люба	Sunnyvale, CA
	Маєр Богданна	Montreal, QC, Canada
	Меренюк Богдан	Montreal, QC, Canada
	Мірчук Микола	Livingston, NJ
	Павлюки Ніля і Борис	Lansdale, PA
	Полони Лавро і Оксана	Penn Yan, NY
	Сасик Мирослав	Elmwood Park, IL
	Тарасюк Юрій	Newtown, PA
	Веремчук Іванна	Winter Springs, FL
	Завійська Марія	Miami Beach, FL
15	Андрусяк Марія	Warren, MI
	Бекерська Дарія	Tuxedo Park, NY
	Берегулько Павло	Columbia, SC
	Беш Іван	Youngtown, AZ
	Білас Мирон	Jenkintown, PA
	Бохно Михайло	Etobicoke, ON, Canada
	Боженко Святослав	San Francisco, CA
	Худовська Валентина	Wethersfield, CT
	Цєплий Олег	Warren, MI
	Делькевич Люба	Rochester, NY
	Дзюба Христина	Rochester, NY
	Феленчак Стефан	New Bern, NC
	Ференцевич Юрій	Jersey City, NJ
	Фолтин Оксана	Covington, GA
	Французженко Ярослава	Rockville, MD
	Ґелета Богданна	College Park, MD
	Ґлух Тереса	W. Hartford, CT
	Гайдучки Лідія і Богдан	West Orange, NJ
	Гнатчук Всеволод	Fraser, MI
	Городецька Ольга	Kendall Park, NJ
	Качали Марта і Мирослав	Woodland Park, NJ
	Колюбінський В.	Phoenixville, PA
	Коновал Олекса	Arlington Hts., IL
	Копистинський Йосиф	Phoenix, AZ
	Корженівський Ярослав	Pittsville, MD
	Криволап Юрій	Catonville, MD
	Куціль Роман	Rochester, NY
	Кузьма Петро	Rocky Hill, CT
	Кузич Юрій	Glen Ellyn, IL
	Леськів Олександер	East Hanover, NJ
	Лімонченко Олександер	San Mateo, CA
	Лобур Віліям	Ridgewood, NY
	Лонишин Софія	Somerset, NJ
	Отець Лотоцький І.	Chicago, IL
	Мазур Тарас	Howard Beach, NY
	Музичка Ярослав	Canton, OH
	Петрик Федір	Levittown, PA
	Ракочий Теодор	Cohoes, NY
	Раковська Олександра	Riverhead, NY
	Рій Михайло	Casa Grande, AZ
	Слиж Володимир	Woodside, NY
	Стельмах Адріян	Livonia, MI
	Субчак Леся	Canton, OH
	Тенюх Яким	White Plains, NY
	Караван Олег	Inverness, IL
	Масловський Мирон	Rochester, NY
	Небеш Євген	Parma, OH
	Тритяк Ольга	Matawan, NJ
11	Ковалевський Микола	Tiffin, OH
10	Бах Марко	Webster, NY
	Баран Р.	Montreal, QC, Canada
	Барон Дарія	Chester, VA
10 дол.	Бартошик Маріон	Hyattsville, MD
	Бекерська Анна	Utica, NY
	Берестянський Роман	Chicago, IL
	Безубяк Анастасія	North Fort Myers, FL
	Бігун Богдана	Novato, CA
	Білик Іван	Buffalo Grove, IL
	Боднарчук Дмитро	Albuquerque, NM
	Бордин Микола	Flossmoor, IL
	Борисюк Петро	Wethersfied, CT
	Цап Василь	Stratford, CT
	Карнет Леонід	Edison, NJ
	Ханас Петро	Oak Lawn, IL
	Чайковська Наталія	Morris Plains, NJ
	Хома Богдан	Rochester, NY
	Чорній Ігор	Palatine, IL
	Ціки Марія і Микола	Southgate, MI
	Чарторійський Святослав	Brooklyn, NJ
	Даниленко Наталія	Somerdale, NJ
	Дебравн Людмила	Hollywood, FL
	Дідошак-Кунцьо З.	Bayside, NY
	Дмитраш Василь	Clearwater, FL
	Древницький В.	Newark Valley, NY
	Федун Василь	Chardon, OH
	Фесаки Євгенія і Борис	Brooklyn, NY
	Ґелетканичі Галина і Роман	Bedford, NH
	Гальчук Ярослав	St. Catharines, ON, Canada
	Гарасовська Іванна	Chicago, IL
	Гладилович Адольф	Montreal QC, Canada
	Головецька Галина	Ballston Lake, NY
	Головатий Степан	Phoenix, AZ
	Голуб Марія	Stuart, FL
	Голинський Осип	Livingston, NJ
	Гованський Степан	Wilton, CT
	Гупало Ярослав	Chicago, IL
	Гурський Петро	Cheltenham, PA
	Іванків Надія	Chicago, IL
	Якубовська Маріянна	Buffalo, NY
	Янкович Михайло	Silver Spring, MD
	Ярмолюк Марія	Russellville, AR
	Яшко Микола	Mc Kinney, TX
	Юрчишак Роман	New Britain, CT
	Хода Владислав	North Andover, MA
	Кікіта Володимира	Golden, CO
	Кіпа Альберт	Allentown, PA
	Кісь Микола	San Bruno, CA
	Климовський Володимир	Warminster, PA
	Кочман Олександра	Chicago, IL
	Колісник Роман	Toronto, ON, Canada
	Колодій Зеновія	Bayside, NY
	Козак Лідія	North Port, FL
	Кривулич Мирослав	Amsterdam, NY
	Кульчицька Марія	Abbotsford, BC Canada
	Курилас Оленка	Wheaton, MD
	Лащин Тарас	Trenton, NJ
	Лаванґа Марія	Philadelphia, PA
	Лазуренко Лідія	Farmington Hills, MI
	Лазуренко Сергій	Warren, MI
	Логан Юрій	Little Falls, NJ
	Ломаґа М.	Wethersfield, CT
	Лончина Орися	Raleigh, NC
	Лончина Василь	Hinsdale, IL
	Луців Володимир	Bernville, PA
	Лушняки Ольга і Микола	Chicago, IL
	Малащук Ірина	Etobicoke, ON, Canada
	Матіяш Е.	Aliquippa, PA
	Майстренко Левко і Ніна Наливайко	Somerset, NJ
	Мірчук Анізія	Philadelphia, PA
	Мішенко Вячеслав	Middlebury, VT
	Мороз Михайлина	Vernon, CT
	Мотика Володимир	North Port, FL
	Небеш Євген	Parma, OH

ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ", березень 2010 р.

10 дол.	Нікітич Віліям	Lowville, NY
	Новак Григорій	North Lake, IL
	Новосівський Тарас	Devon, PA
	Новицький Славко	Silver Spring, MD
	Олійник Анна	Philadelphia, PA
	Онуферко Маркіян	Jenkintown, PA
	Паар Ірина	Toronto, ON, Canada
	Папіж Олена	Warren, MI
	Покінська Дарія	Jackson Heights, NY
	Попель Юрій	Monmouth Jct., NJ
	Прокопович Іриней	Calabasas, CA
	Пушкедра Б.	Floral Park, NY
	Питляр Дарія	Raleigh, NC
	Радловський Богдан	Elmwood Park, IL
	Ременюки Віра і Леон	Kenosha, WI
	Рудко Ігор	Colchester, CT
	Руснак Ірина	Rochester, NY
	Заболотна Параня	Camdenton, MO
	Саляк Василь-Віліям	New Hope, PA
	Сарахман Євген	Philadelphia, PA
	Савчаки Патриція і Юрій	Rydal, PA
	Шмідт Роберт	Birmingham, MI
	Семчишин Тетяна	Atlanta, GA
	Шандрук Володимир	Philadelphia, PA
	Щербюки Марія і Василь	Elmwood Park, IL
	Скрипка Володимир	Gainesville, GA
	Скрипух Іван	Brantford, ON, Canada
	Слиж Роман	Raleigh, NC
	Сохан Неоніля	Morristown, NJ
	Ставничі Ірина і Микола	Silver Spring, MD
	Стеців Ростислава	Rochester, NY
	Стецишин Зеновія	Chicago, IL
	Сидорак Ярослав	Hillsborough, CA
	Шереґ Теодор	Clifton, NJ
	Шумська Марія	Philadelphia, PA
	Турчин О.	Buena Park, CA
	Вітковицький Ігор	Silver Spring, MD
	Василик Марія	New York, NY
	Ватраль Микола	Weston, ON, Canada
	Вох Дмитро	East Hanover, NJ
	Волощук Марія	Warren, MI
	Вжесневська Ірина	Etobicoke, ON, Canada
	Яґла Віліям	Lansdale, PA
	Запутович Роман	Hillsdale, NJ
	Жданів Ярослава	Brighton, MI
	Гусяк Текля	New York, NY
	Кара Стефанія	Jackson, NJ
	Криворучко Анатолій	Ottawa, ON, Canada
	Масна Анна	Parma, OH
	Матіяш Е.	Aliquippa, PA
	Ракочий Роман	Cohoes, NY
	Ставничі Ірина і Микола	Silver Spring, MD
	Столярська Анна	Omaha, NE
	Тарнавська Анна	Philadelphia, PA
	Заліпський Ярослав	Melrose Park, PA
	Ґерент Володимир	W. Hartford, CT
5 дол.	Дмитрик Петро	Parma, OH
	Дитиняк Володимир	Carteret, NJ
	Колесник Марко	Gunsberg, NY
	Корсун Віра	Jackson Heights, NY
	Лаврін Іван	Chicago, IL
	Мягка Наталія	Akron, OH
	Пастернак Анастазія	Amsterdam, NY
	Шулик М.	Sterling Hts., MI
	Шевчук Валентина	Auburn, WA
	Шимонович Йосиф	Roslindale, MA
	Тодорів Богдан	Philadelphia, PA
	Цісельська Тамара	Hunter, NY
	Березюк Софія	Warren, MI
	Білецький Володимир	St. Paul, MN
	Біскуп Ірина	Gulfport, FL
	Бутрей Іван	Warren, MI
	Данилюк Анна	Warren, MI
	Домарецький Н.	Kendall Park, NJ
	Фіґурський Леон	Yonkers, NY
	Фіріщак Осип	Chicago, IL
	Фостяк Богдан	Sun City, AZ
	Ґенсьор Іван	Union, NJ
	Ґолія З.	Tarpon Springs, FL
	Ґордон Валентина	Port Charlotte, FL
	Гайовий Федір	Venice, FL
	Гальма Алісон	Winnipeg, MB, Canada
	Гаріс Павло	Round Rock, TX
	Гевко Олена	Warren, MI
	Гнатюк Анна	Livonia, MI
	Говстій Іван-Андрій	Merrimack, NH
	Гриценки Тетяна і Володимир	West Roxbury, MA
	Гуменюк Марія	North Port, FL
	Гузар Дарія	Weston, ON, Canada
	Ільків Ольга	Brooklyn, NY
	Яровенко Вадим	Lancaster, PA
	Качмар Христина	Media, PA
	Казанівський Орест	Chicago, IL
	Конопада Ярослав	Warren, MI
	Коновал Василь	Arlington Hts., IL
	Копичук Роман	Saint Augustine, FL
	Корчмарик Франко	Montreal, QC, Canada
	Ковалик Софія	Bethlehem, PA
	Коверко Олег	Chicago, IL
	Кучер Ксеня	Warren, MI
	Кульчицький Богдан	Cinnaminson, NJ
	Кушнір Володимир	Warren, MI
	Кузьма Орест	Wethersfield, CT
	Квасовська Ірина	Taberg, NY
	Кисілі Людмила і Володимир	San Diego, CA
	Левицький Адріян	Elkins Park, PA
	Літош Євген	Bronx, NY
	Лиси Ірина і Мирон	La Jolla, CA
	Мацук Богдан	Berlin, MD
	Максимович Романа	Hooksett, NH
	Мрозовська Ірина	Tucson, AZ
	Мурин Григорій	Johnson City, NY
	Михалюк Олександер	Philadelphia, PA
5 дол.	Нагащівець Михайло	Toronto, ON, Canada
	Наконечний Петро	Glen Spey, NY
	Олійник Юрій	Carmichael, CA
	Оріховська Дарія	Westampton, NJ
	Осередчук Ольга	Cranford, NJ
	Остапюк Евфрозина	South Haven, MN
	Паламар Галина	Philadelphia, PA
	Пастушок В.	Marcus Hook, PA
	Пенкальська Марія	Philadelphia, PA
	Підгірний Іван	Parma, OH
	Підгірний Іван	Parma, OH
	Погаратна Богдана	Elma, NY
	Полянська Юлія	Elizabeth, NJ
	Полець Борис	Minneapolis, MN
	Полетц Олександер	St. Anthony, MN
	Прашик Григорій	West Easton, PA
	Пришляк Теодозій	West Seneca, NY
	Писарів Джуді	Wyoming, RI
	Рузон Андрій	Langhorne, PA
	Рибак Роман	St. Paul, MN
	Самбір Віра	Lake Worth, FL
	Самотулка Олександра	Hamilton, ON Canada
	Запорощенко Микола	Carbondale, IL
	Саварин Петро	Edmonton, AB, Canada
	Савой Марія	Orland Park
	Шашкевич С.	Torrance, CA
	Шумигора Ярослав	Bridgeport, CT
	Скібіцька Анна	Philadelphia, PA
	Старушак Францес	Welland, ON, Canada
	Стебельська Аркадія	Phillipsburg, NJ
	Стельмах Ігор	Glastonbury, CT
	Свириденко Й.	Huntington, CT
	Щебетюк Марія	Allentown, PA
	Терлецький Юрій	Marana, AZ
	Тодорів Богдан	Philadelphia, PA
	Томащук Данило	Kansas City, MO
	Тороус Емілія	Rochester, NY
	Тимюк Дмитро	Baltimore, MD
	Уздейчик Володимир	Yonkers, NY
	Васів Василь	Clifton, NJ
	Величковський Володимир	Florham Park, NJ
	Війтович Марія	Chicago, IL
	Войчак Анастазія	West Seneca, NY
	Волчук Оксана	Cherry Hill, NJ
	Вомпель Анна	Philadelphia, PA
	Винники Віра і Остап	Bronxville, NY
	Заброцька Анна	Philadelphia, PA
	Захарків Тамара	Lansdale, PA
	Заіка Лора-Лариса	Cheltenham, PA
	Зеноран Іван	Watervliet, NY
	Зварун Андрій	Austin, TX
	Разом:	**5,529 дол.**

Щиро дякуємо всім за фінансову підтримку „Свободи" – найстаршої української газети в світі.

ПОШУКУЄМО АДМІНІСТРАТОРА

Пласт ЗСА пошукує головного адміністратора до праці в канцелярії у Філядельфії, Па.



Кандидат мусить мати знання:

- MS Word and MS Excel.
- Володіти українською мовою.
- Знання Пластової організації є побажане.

Прошу звернутися до **Зоряни Ставничої**
від 9 ранку до 5 по пол. на тел. (973) 283-0024



DNIPRO LLC.

ПАЧКИ, АВТОМОБІЛІ ТА КОНТЕЙНЕРИ В УКРАЇНУ

•Туристичні послуги: авіяквитки і візи в Україну та інші країни
• Грошові перекази у всі країни світу • Українські та европейські компакт-диски • Українські сувеніри та хустки
•Телефонні картки: 80 хвилин розмови за 5 дол.

ROSELLE, NJ	CLIFTON, NJ	PHILADELPHIA, PA
645 W. 1st Ave.	565 Clifton Ave	1916 Welsh Rd., Unit 3
Tel.: (908) 241-2190	Tel.: (973) 916-1543	Tel.: (215) 969-4986
(888) 336-4776		(215) 728-6040

Щоб розмістити рекляму у „Свободі" телефонуйте на 973-292-9800, дод. 3040

Пам'яті Віктора Денеки

3 квітня відійшов у Вініпеґу відомий архітектор, студентський і громадський діяч Віктор Денека. Покійний залишив двох племінників – Романа і Ореста з дружиною Іриною та їхніми дітьми Андрієм, Богданом і Христинкою. Для обох племінників, які в ранньому віці втратили батька, він замінив батька.

Похоронні відправи відбулися в катедральному храмі свв. Володимира й Ольги, в яких служили Митрополит Української Католицької Церкви в Канаді Лаврентій Гуцуляк, кілька священиків і дияконів.

В. Денека народився в Самарканді (Узбекистан) 25 червня 1921 року. Середню освіту здобув у Холмі в 1944 році. Того ж року разом з батьками покинув рідні землі і опинився в Німеччині, де після закінчення війни почав студії архітектури. У 1949 році родина еміґрувала до Канади, оселилась у Вініпезі, де В. Денека продовжив студії в Манітобському університеті, які закінчив у 1952 році. Опісля працював архітектором.

Він виконав ряд архітектурних проєктів для українських установ – будинки Консисторії архиєпархії УКЦ, вініпезької Пластової станиці, Українського Братського Союзу, де сьогодні розміщується Українська Вільна Академія Наук. Він проектував українські католицькі церкви у Вініпезі: св. Покрови, св. Василія й св. Анни, в Манітобі – св. Духа (в Босежюрі), Матері Божої (в Раселі), Непорочного зачаття (у Портедж ля Прері) й Воскресіння (в Давфині).

Багато часу він присвячував дослідженню й підготуванню монографії про українську церковну архітектуру. Ця монументальна й професійна робота знавця архітектури, без сумніву, зверне увагу на досі недосліджену сторінку української церковно-мистецької діяльности в Канаді.

В своїх церковних проєктах він часто співпрацював з мистцем Романом Ковалем. Разом зі скульптором Лео Молом (Молодожанином) вони творили вініпезьку „трійцю". Щонеділі в церкві свв. Володимира й Ольги їх можна було зустріти на дружній мистецькій дискусії.

Починаючи з середньої школи, а відтак у часі університетських студій В. Денека був активним у молодіжних і студентських організаціях і товариствах. Він був душею й організатором першого конґресу українських студентів-католиків Канади в 1953 році, який став поштовхом до заснування студентської федерації „Обнова".

Конґрес завершився створенням студентської федерації – Союзу українських студентів Канади.

В. Денека був членом Манітобської асоціяції архітектів і Королівського архітектурного інституту Канади. Двічі був президентом алюмнату „Обнова", президентом Єпархіяльної екзекутиви Братства українців-католиків, двічі – президентом Української католицької ради вініпезької архиєпархії, а також Всеканадської католицької ради. Був почесним директором Католицької фундації Манітоби, членом Ради директорів Української канадської фундації ім. Тараса Шевченка, секретарем вініпезького Літературно-мистецького клюбу, членом Інституту-заповідника Маркіяна Шашкевича в Вініпезі, членом та діючим президентом УВАН у Канаді та представником академії у президії Конґресу українців Канади.

За свою діяльність він одержав від Папи Івана-Павла II звання лицаря св. Григорія Великого, яке призначається особам за їхні високі прикмети особистого характеру й за визначні заслуги для Церкви й громади. Був він відзначений також іншими організаціями за свою церковно-громадську працю.

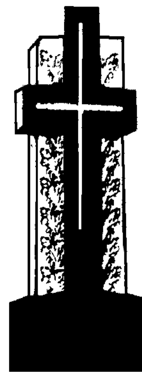
Відійшла людина рідкісних особистих і громадських прикмет.

Родина і приятелі – парох катедри о. Михаїл Буячок, о. Іван Мостівський з дружиною проводжали його в останню дорогу Великоднім „Христос Воскресе".

Ярослав Розумний

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
ЛУІС НАЙҐРО - директор
Родина ДМИТРИК
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
Theodore M. Lytvyn,Manager
NJ Lic. No. 3212
AIR CONDITIONED
Обслуга ЩИРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавнд Бруку і перенесенням Тлінних Останків з різних країн світу.
UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(908) 964-4222
(973) 375-5555

SO. BOUND BROOK MONUMENT CO. LLC
УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО

ДАРКО ВОЙТОВИЧ, власник
(908) 647-7221 • (732) 356-1209
СТАВИМО ПАМ'ЯТНИКИ, МАВЗОЛЕЇ, СТАТУЇ З РІЗНИХ ҐРАНІТІВ, БРОНЗИ НА ПРАВОСЛАВНОМУ ЦВИНТАРІ СВ. АНДРІЯ В С. БАВНД БРУКУ, СВ. ДУХА в ГЕМПТОНБУРҐУ ТА ІНШИХ.

РЕКЛЯМА • ОГОЛОШЕННЯ • ПОВІДОМЛЕННЯ • *Марійка Осціславська • 973-292-9800 #3040* • adukr@optonline.net


ЕВГЕН ОСЦІСЛАВСЬКИЙ
Професійний продавець забезпечення УНС
EUGENE OSCISLAWSKI
Licensed Agent
Ukrainian National Assn., Inc.
5 Stable Lane tel./ fax: (908) 782-5451
Flemington,N.J 08822
Email:eugenemaria@comcast.net


ХРИСТИНА БРОДИН
Професійний продавець забезпечення УНС
CHRISTINE BRODYN
Licensed Agent
Ukrainian National Assn., Inc.
187 Henshaw Ave., Springfield, NJ 07081
Tel.: (973) 376-1347


ОКСАНА СТАНЬКО
Професійний продавець забезпечення УНС
OKSANA STANKO
Licensed Agent
Ukrainian National Assn., Inc.
2200 Route 10, P.O. Box 280 Parsippany, NJ 07054
Tel.: (973) 292-9800 (Ext. 3039) • Fax: (973) 292-0900
e-mail: stanko@unamember.com


ЛОНГИН СТАРУХ
Професійний продавець забезпечення УНС
LONGIN STARUCH
Licensed Agent
Ukrainian National Assn., Inc.
tel.: 800-673-5150 • 845-626-2058
e-mail:lvstaruch@aol.com

UKRAINE TOURS

From 11–19 days All inclusive 15 dept
Kyiv, Lviv, Karpaty, Yaremche,
K. Podilsky, Dnipro Cruises + Crimea
SCOPE TRAVEL INC
WWW.SCOPETRAVEL.COM
SCOPE@SCOPETRAVEL.COM
973 378 8998 - 877 357 0436

ARKA
Нитки, тканина до вишивання, писанкові прибори, касети, відеокасети, CD, шкільні книжки, хустки, кераміка, різьба.
89 East 2nd St., New York, NY 10009
Tel.: (212) 473-3550

УКРАЇНСЬКА КНИГАРНЯ
Найбільший вибір українських книжок.
Замовляйте каталог:
1-866-422-4255
www.ukrainianbookstore.com

• НА ПРОДАЖ •

Somerset, NJ., кондомініюм (55+), 2 спальні, разом 5 кімнат на першому поверсі в дуже доброму стані. Тихе місце. Близько склепів і церков в Українському селі. Ціна $125.000. Тел.: **(908) 526-1259**

Новий енергоефективний „green" дім на продаж в Катскільських горах, 2 спальні, тиха вулиця, невелика площа, недалеко водопад, 10 хв. до Saugerties, 20 хвилин до української церкви. Ціна 284,000 дол. **Тел. (518) 622-8149**



• ЗНАЙОМСТВА •

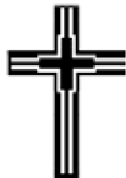
Галичанка – молода, гарна, освічена, заможна, в Америці леґальна, мріє зус - тріти відповідного пана українського походження для приємних зустрічей.
Larysa Bilyk@Hotmail.com

• РІЗНЕ •

*Куплю **картини** старих українських мистців до своєї приватної колекції. Оплата за домовленістю.*
Тел.: (312) 330-0956 Михайло

• ПРАЦЯ •

Стале заняття для самітньої середнього віку, невеликого росту жінки при самітнім бездориннім емериті.
Тел.: (480) 837-4639



Ділимося сумною вісткою,
що 2 квітня 2010 р. в м. Бетлегем, Па.
відійшов у вічність
довголітній член хору „Думка“



св. п.

МИКОЛА НИЧАЙ

Нехай американська земля буде Йому легкою.

Вічна Йому пам’ять!

Управа і члени хору “Думка”
в Ню-Йорку



Сумуючи по втраті нашого улюбленого чоловіка, брата, шваґра, вуйка, стрийка і правуйка повідомляємо друзів і знайомих, що в Чікаґо, в суботу, 3 квітня 2010 р., після довгої і тяжкої недуги, точно в день свого 75-ліття, закінчив свою земну мандрівку і народився до вічного життя в Бозі

св. п. БОГДАН ДЕРКАЧ

Покійний прийшов на світ 3 квітня 1935 р., в селі Космирин, Тернопільської області, Україна.

Похоронні відправи з участю Преосвященного Владики Іннокентія Лотоцького, ЧСВВ, відбулися в п’ятницю, 9 квітня, в похоронній каплиці Музики, а похорон у суботу, 10 квітня 2010 р., з катедри св. о. Миколая на парафіяльний цвинтар у Чікаґо.

Вічна йому пам’ять!

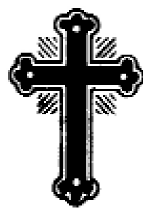
Залишені в жалобі:

Дружина – Наталка
Брат – Іван з дружиною Любою;
Сестри – Наталія Білоус;
– Анна Мельник з чоловіком Романом;
– Марія Куляс з чоловіком Ярославом;
– Надя Кендел з чоловіком Бредлі;

Родина брата:
Братанка – Наталка Ґорчинська з чоловіком Юрієм і дітьми Данилом і Християною;
Сестрінки – Христя Савоя з чоловіком Елом і дітьми Христофором і Алею;
– Оленка Ткачук з чоловіком Юрієм;
– Дарія Левунь з чоловіком Маркіяном;
– Мирон Білоус;
– Микола Мельник з дружиною Дебі і дітьми Брендоном і Каїлом;
– Оксана Бурелл з чоловіком Френком і донями Тетяною і Бріянкою;
– Олег Куляс з дружиною Наталкою і донею Зоряною;
– Марко Куляс з дружиною Марґаретою;
– Ерик Кендел;
– Бріджет Роулінс з сином Коннором;

Родина дружини:
Шваґерка – Марія Олексин-Куліш
Шваґри – Олег Олексин з дружиною Елсі
– Богдан Олексин з дружиною Галею
Сестрінка – Розана Олефсон з чоловіком Данолдом, сином Гунаром і донею Олексою;
Сестрінок – Михайло Куліш з дружиною Деніс і сином Михасем;
Братанки – Вероніка Олексин;
– Андрея Бендис з чоловіком Мар’яном;
– Олександер Олексин;
– Христофор Олексин з дружиною Брендою і дітьми Ельсою, Саментою і Николаям;
– Андрій Олексин з дружиною Дейною і дітьми Нейтеном і Єліяною;
– Іван Олексин.

Ближча і дальша родина у США, в Україні, і в Німеччині.



Ділимося сумною вісткою, що 11 квітня 2010 р., в Дітройті, Миш., відійшла у вічність

СВ. П.

ОКСАНА (ДОНДА) КАЧИНСЬКА

з дому КОРДУБА

Народжена 1937 року у Львові (Україна), жила в Америці від 1946 року.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбулися 21 і 22 квітня 2010 р. в похоронному заведенні „Бугай“ і в церкві „Непорочного Зачаття“. Похоронена на цвинтарі „Маунт Олівет“ біля батьків Іванни і Романа Кордубів.

В глибокому смутку:
тети – ІРЕНА СТАДНИК з донькою
– ОЛЬГА КІНАЛЬ
кузини – БОГДАН і СВІТЛЯНА КОРДУБИ з дітьми і внуками
– ЗІРКА та ІГОР КОЗАК з дітьми і внуками
– ЛІДА і ВЛОДКО ТОМИН з дітьми і внуками
– ОЛЕСЬ КОРДУБА з родиною
– ІГОР СЕНИК з дітьми і внуками
– ЮРІЙ КАВКА з родиною
– ЮРІЙ і СТЕФА КОРДУБИ з донькою і внучкою (Львів)
– ТЕОФІЛЬ і АРИСТИДА СТАРУХ з дітьми і внуками
– ЛЬОНГИН і ВІРА СТАРУХ

Вічна Їй Пам’ять!







В глибокому смутку повідомляємо, що 11 квітня 2010 р. у Дітройті, Миш., відплила в останній рейс

ОКСАНА КАЧИНСЬКА
з дому КОРДУБА.

Одна із основоположників 16 куреня УСП „Чорноморські Хвилі“.

Родині висловлюємо глибоке співчуття

40-ий курінь УПС „Чорноморські Хвилі“

З глибоким жалем у наших серцях обходимо
ПЕРШУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
нашого дорогого
БАТЬКА і ДІДА

св. п.

ЕВГЕНА ЧУЧМАНА

сини – ЕВГЕН з донею КАТРУСЕЮ
– д-р МИРОН з дружиною ХРИСТИНОЮ та дітьми НАТАЛКОЮ і СТЕФАНОМ

Просимо о молитви.



Oblast Memorials
845-469-4247 E-mail: oblast@optonline.net

ОБСЛУГОВУЄ УКРАЇНСЬКУ ГРОМАДУ В NY/NJ/CT/PA
З ВИРОБОМ ЗНАМЕНИТИХ
~ ПАМ’ЯТНИКІВ ~ МАВЗОЛЕЇВ
НА ВАШЕ БАЖАННЯ МОЖЕМО ЗУСТРІТИСЯ З ВАМИ У ВАШОМУ ДОМІ, ЩОБ ОБГОВОРИТИ ВАШ ПРОЄКТ.



У глибокому смутку повідомляю рідних, приятелів і знайомих, що 12 лютого 2010 року, в Ґлендейл, Каліфорнія, помер мій найдорожчий і незабутній муж



св. п.

ОЛЕКСАНДЕР ДМИТРІВ

Народився 22 жовтня 1935 року в Кіровограді, Україна.

Після закінчення Другої Світової Війни родина Дмитрів опинилася в Австрії, звідкіля іміґрувала до Буенос-Айрес, Арґентина, де Олександер закінчив студії та вчився гри на фортепіяні у славного українського піяніста-віртуоза Тараса Микиші. Олександр отримав признання в музич - ному світі після свого виступу в славному Teatro Colon в Буенос Айрес. Згодом він переїхав до Лос Анджелес, де закінчив докторат з музики в University of Southern California. Довгі роки він був професором музики, гри на фортепіяні в Glendale College, California.

Після довгої недуги, 12 лютого 2010 року Олександр відійшов у віч- ність. 27 лютого 2010 року відбулася Панахида і Похоронна відправа в українській церкві Рождества Пресвятої Богородиці в Лос Анджелесі, де піснею Аве Марія покійного попрощала солістка Gabriela Crows. Близькі та друзі з Америки, Арґентини та України попрощали його на тризні в Chevy Chase Country Club.

Складаю сердечну подяку родині, приятелям, учням та знайомим за співчуття, молитви та пожертви на Національний Університет Києво-Могилянська Академія, та особливу подяку отцеві Миронові Микиті за похоронні відправи, за його дружбу, та за його співчуття.

Вічна Йому Пам'ять!

Юлія Юрків Дмитрів,
дружина



З глибоким смутком ділимось сумною вісткою, що у вівторок, 13 квітня 2010 р., відійшла у вічність наша найдорожча і любима ДРУЖИНА, МАМА і БАБУНЯ

св. п.

ГАЛИНА ТРОМСА

ПОХОРОН відбувся в суботу, 17 квітня 2010 р., на українському цвинтарі св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

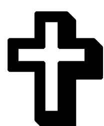
Залишаються в глибокому смутку:

муж – інж. ВОЛОДИМИР ТРОМСА
доні – ІРЕНА ТУРЧАК з чоловіком ЛЮБОМИРОМ і синами АНДРІЄМ, АЛЕКСАНДРОМ і МАРКОМ
– ОКСАНА КОВЧ з чоловіком РОМАНОМ і доньками АЛІСОЮ й АДРІЯНОЮ

Вічна Її пам'ять!

Пожертви в пам'ять Покійної ГАЛИНИ можна складати на:
Juvenile Diabetes Research Foundation,
JDRF, 200 Connecticut Av. 5H, Norwalk, CT 06854 or
www. jdrf.org/fairfield county

Національний Університет Києво-Могилянська Академія та Києво Могилянська Фундація Америки



Діляться сумною вісткою, що 12-го лютого 2010 року, в Ґлендейл, Каліфорнія, відійшов у вічність

св. п. Олександр (Сашко) Дмитрів

1935-2010

Висловлюємо співчуття дружині, пані Юлії Юрків Дмитрів, родині, близьким приятелям і знайомим.

Професор музики, Ph.D., піаніст, культуролог, літературознавець, щирий і відданий приятель Національного Університету Києво-Могилянська Академія - Олександр Дмитрів був закоханий у красу української мови, в найтонші її звуки та в глибоку силу і майстерність слова українських письменників і поетів. Все життя турбувався за чистоту і розвиток мови.

Його повна відданість творчим, дружнім і щирим відношенням вражали всіх з ким він спілкувався. Обдарований хистом дотепності та гумору, в повному і абсолютному розумінні він залишив глибокий слід в душах своїх приятелів та знайомих, залишив про себе незабутні спомини та відчуття шляхетності і людськості у відношеннях, правдивого інтелегента і унікальної людини.

Вічна Пам'ять!

Пані Юлія Юрків Дмитрів створила ендавмент фонд в Києво Могилянській Фундації в пам'ять Олександра Дмитріва. Фонд буде допомагати дослідницькій роботі при Факультеті Історії України в Києво-Могилянській Академії.

Замість квітів пожертви на Фонд в пам'ять покійного склали:

Юлія Дмитрів	$5,000	Др. Андрій Ренер і Хриситина Сасик-Ренер	$500
Оксана Дірікко	$500	Д. Черепенко	$200
Др. Леонід і Уляна Каменецькі	$100	Aida Selvian	$200
Мирослав Когут	$100	Monique Selvian	$100
Тарас і Ксеня Козбур	$500	Юрій Шулешко	$50
Mary Oillataguerre	$200	Др. Орест Веселий	$100
Др. Андрій Олексюк	$100	Dr. Stanley & Katharina Weston	$500

Kyiv Mohyla Foundation, P.O. Box 46009, Chicago, IL 60646-0009 USA, Tel.: (773) 685-1828, www.kmfoundation.com
Києво Могилянська Фундація зареєстрована як 501(с)(3) неприбуткова організація.

СПОГАД ПРО СВ. П. ОЛЕКСАНДРА ДМИТРІВА (1935-2010)

Мій перший спогад про Олександра Дмитріва має чітко визначені місце і час. Це літо 1946 року, себто рік після закінчення Другої світової війни, коли Европа була зруйнована й голодна, а нам, колишнім радянським громадянам, далі загрожував примусовий вивіз «на родіну». А місце – утильний закуток біля Мільштатського озера у містечку Зеебоден (Австрія). На озеро, навпростець через лісові пагорби від табору «переміщених осіб» (як нас тоді звали) у Шпіттталі над Дравою, я ходив або сам, або з одним приятелем.

Кілька українських родин, яким пощастило уникнути репатріяції в 1945 році, мешкало біля озера. Тут же бігало і дванадцятирічне хлоп'я в коротких штанцях – це був Сашко, молодший син колишнього повстанця з Холодного Яру, Івана Дмитріва, який – відбувши десятирічне заслання в Казахстані, - десь у 1930-их роках повернувся в Україну, а в час війни подався на Захід.

Згодом я довідався, що родина Дмитрівих переїхала до Зальцбурґу, де була українська гімназія з високим рівнем навчання.

Через кілька років, вже в Буенос-Айресі, під православною церквою я знову зустрівся з родиною Дмитрівих. З хлоп'яти вже став юний красень – смаглявий, бо опалений на сонці, з голубими очима. Він любив вірші, мав почуття гумору. (Об'єктом наших глузів була тоді одна дуже своєрідна «енциклопедія» індивідуального авторства.)

У Сашка завжди був напоготові якийсь дотеп, чи юнацька витівка. Коли створився юнацький гурток при Братстві св. Покрови, Олександер Дмитрів належав до наймолодших членів гуртка. Брати Дмитріви, Сашко і старший брат Юрко, належали також до українського Пласту, що мав завдання набагато солідніші і ширші, ніж наш гурток.

Я, звісно, потребував слухачів як для своїх власних віршів, так і для чужих поезій, і знаю, як це прикро, коли ти читаєш, а тебе не слухають чи не сприймають. Юний Олександер Дмитрів належав до тих, хто слухає і сприймає. Не пригадую, коли саме я довідався, що Олександер вчиться гри на піяно у славетного піяніста Тараса Микиши. І не тільки вчиться, але вже й сам має учнів. Навчання в Микиши дало для молодого Олександра добрі наслідки. Так, у книзі Українська музика Антона Рулницького (Мюнхен, 1963) читаємо: „У Буенос-Айресі з успіхом дебютував Олександер Дмитрів" (с. 232).

І тут я маю зупинитися на однім деталі моеї власної біографії. Мій музичний світ - десь аж до сорока років життя – був дуже обмежений. Десятилітнє перебування в Курську залишило мені «Шумел камыш» та «Очи черные», а зв'язок з Україною дав „Взяв би я бандуру" та „Стоїть гора високая". Тож до мене доходили лише окремі промені високої музики. І ось Олександер Дмитрів познайомив мене зі своїм учителем, і я зробив перший крок, щоб увійти у неосяжний обшир світової музичної культури.

Думаю, найбільшою радістю для молодого піяніста стала його участь у концерті, що його українці мали в Театро Кольон. Нагадаю, що Кольон – це один з найгарніших у цілому світі оперових театрів. Для України він важливий тим, що там свого часу нераз виступала Соломія Крушельницька.

Але Микиша помер несподівано, Олександер перейшов був до Польді Мільднер, та невдовзі одружився з Юлею Юрків і переїхав до Сполучених Штатів, де, закінчивши студії, викладав гру на піяно.

Наш листовний зв'язок ніколи не переривався. Був час, що Олександер мав намір завершити свою музичну освіту докторатом у Мюнхені – в Українському Вільному Університеті. Але стався прикрий випадок – він поранив руку.

До завзятих листувальників Олександер аж ніяк не належав. Тож на зміну листам прийшли півгодинні телефонні розмови, головно на тему «модерної» і традиційної музики в обсязі від барокко до романтизму. А обидва ми на позиціях «старої» европейської культури стояли твердо і непохитно.

Коли я висилав Олександрові свої нові – найновіші книжки, то мав певність, що кожна з тих книжок буде прочитана й перечитана. В тому різниця між Олександром та деякими добрими друзями, котрі ставлять отримані книжки на полицю, не зазирнувши до них; або критиками, що виступають із осудом непрочитаних творів.

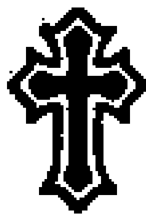
Проте останнім часом розмови дедалі більше відхилялися від музичних і літературних тем: запанувала єдина тема – хвороба. А тому, що в моїй пам'яті Олександер залишався таким, яким я його знав у Буенос-Айресі, мені тяжко було пов'язати його постать із темою пістряків і операцій.

Іще не так давно я був звернувся до Олександра з проханням пошукати серед монументальних записів Зиновія Лиська одну з тих мелодій, що відбиті в «Українській Симфонії» Ернеста Ванжури. Але Олександер мого прохання вже не міг виконати.

Оминаючи всі мої нагороди, премії та відзначення обмежуся тим, що я лавреат Державної премії України ім. Т.Г. Шевченка, Олександрів Друг.

Ігор Качуровський

Мюнхен, 16.II.2010



З глибоким сумом повідомляємо, що 21 квітня 2010 р. відійшла у вічність на 92 році життя



СВ. П.

ТЕТЯНА ОБУШКЕВИЧ

з дому СТЕБНОВСЬКА

Вірна дружина покійного д-ра Лева Обушкевича, улюблена нам мама, бабця і прабабця. Її надзвичайна ніжність і доброта на все залишаться милим спомином в нашій пам'яті і серцях.

Залишилися в смутку:

донька – ЛІДА з мужем д-ром БОГДАНОМ МАКАРЕВИЧЕМ та дітьми і внуками:
АЛЕКСАНДЕР з дружиною КРИСТИН і дітьми СОФІЄЮ і МИКОЛОЮ;
КОНСТАНТИН з дружиною АНЕТ і дітьми ЕТАНОМ, ДАНИЛОМ та ІЗАБЕЛОЮ;
МОТРІЯ з мужем РОМАНОМ БЕЙҐЕРОМ і дітьми СТЕФАНОМ, АЛЕКСАНДРОМ та АДРІЯНОЮ;
ЮСТИН

донька – ХРИСТИНА з мужем РОМАНОМ ЧАЙКОВСЬКИМ

донька – МАРІЙКА з мужем РОНАЛЬДОМ СІМПСОНОМ та дітьми ЮСТИНОМ та АДАМОМ

син – ЛЕВКО ОБУШКЕВИЧ та родина в Україні і Америці.

ПАНАХИДА відбудеться в похоронному заведенні Петра Яреми в Ню-Йорку, 30 квітня 2010 року о год. 7:30 веч.

СВЯТА ЛІТУРГІЯ буде відправлена 1 травня о год. 9:30 ранку в церкві Св. Юра в Ню-Йорку, а похорон на цвинтарі Св. Андрія Первозваного в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

Вічна Її пам'ять!

Замість квітів просимо складати пожертви на Український Музей в Ню-Йорку.

ВІДІЙШЛИ ВІД НАС

ВОЛОДИМИР Л. ҐАҐРІС, член 120 Відд. УНС в Aliquippa, PA. Помер 1 листопада 2009 р. на 73 році життя. Нар. в 1936 р. в Aliquippa, PA. Членом УНС став в 1977р. Залишив у глибокому смутку дружину Джоенн, 4-ох синів з дружинами, 1 дочку, 8 внуків, 1 правнука і сестру. Похорон відбувся 4 листопада 2009 р. на Mt. Olivet Catholic Cemetery в Hopewell Township (Aliquipp, PA).

Вічна Йому пам'ять!

Секретар

ЛЮБА ДРОЧАК-ЛИСЯК, член 283 Відд. УНС Т-во „Запорозька Січ" в Auburn, NY. Померла16 листопада 2009 р. на 51 році життя. Нар. в 1958 р. в Польщі. Членом УНС стала в 1984 р. Залишила в глибокому смутку чоловіка Стефана. Похорон відбувся 20 листопада 2009 р. на цвинтарі св. Йосифа .

Вічна Її пам'ять!

Секретар

ТЕРЕЗА КРАВЕЦЬКА, член 358 Відд. УНС у Клівленді, Огайо. Померла 11 вересня 2009 р. на 97-му році життя. Нар. в 1912 р. в Україні. Членом УНС стала в 1968 р. Залишила в глибокому смутку дочок Емілію і Олену. Похорон відбувся 14 вересня 2009 р. на цвинтарі св. Андрія в Пармі, Огайо.

Вічна Її пам'ять!

Секретар

ПАВЛО КЕБАЛО, член 277 Відд. УНС Т-ва св. Івана Хрестителя в Гартфорді, Конн. Помер 1 грудня 2009 р. на 88-му році життя. Нар. в Україні. Членом УНС став в 1949 р. Залишив у глибокому смутку дружину Галину, два сини Володимира з дружиною Люсею та Андрія з дружиною Шерл, восьмеро внуків та дальшу і ближчу родину в США і Україні.

Вічна Йому пам'ять!

Секретар

Шановні читачі!

Висилаючи до „Свободи" спомини і співчуття з приводу відходу своїх близьких і друзів, не забувайте підтримувати видання тижневика пожертвами на пресовий фонд!

Редакція

під патронатом
Посольтва України-США

Українська Народна
Фундація
запрошує на...

WWW.SOYUZIVKA.COM
SOYUZIVKA@AOL.COM

На нашій сцені.....

найпопулярніший
гурт у східній
Европі у власній
концертній програмі...

з України
Гайдамаки

КоЗак Рок

і багато більше...



Фестиваль
Української
Культури
на Союзівці

2010
16-18 липня
JULY 16-18
at Soyuzivka
216 Foordmore Rd.
Kerhonkson, NY
(845) 626-5641